



# SOROKSÁRI

XVII. évfolyam 10. szám • 2011. november

HÍRLAP

## Az igazságos forradalmak mindig győznek



Soroksár önkormányzata, a civil szervezetek, a lakosság is részt vett az 1956-os esemény alkalmából tartott kerületi megemlékezésen. Az emlékezés virágait elhelyezték a Jutadombon és a Pestszenterzsébeti temetőben, az 56-os emlékműnél is. **3. oldal**

FOTÓ: BAJNÓCZI ISTVÁN

### LOMBZSÁK TELJES ÁRON

Az önkormányzat tájékoztatja a lakosságot, hogy a kerti zöldhulladék gyűjtésére szolgáló lombzsák már csak teljes áron vásárolható meg a polgármesteri hivatal önkormányzati tárolójában.

### BENCE ÉLEN JÁR

Nádas Bence a Grassalkovich Antal Általános Iskola tanulója, „Élen a tanulásban, élen a sportban” fővárosi kitüntető címben részesült októberben. A díjátadó ünnepségen a soroksári diák emléklapokat, díszoklevelet, tárgyjutalmat vehetett át.

### HIVATALOSAN IS LÉTEZNEK

Bejegyezte novemberben a Pest Megyei Bíróság a Ráckevei-Soroksári Duna-ág Viziközmű Társulatot. Nyáron megkezdődhet a Dunaág parti sávjában lévő ingatlanokon a közcsatornázás.

### HARMADIK LETT BARBARA

A Zalaegerszegen tartott XII. Országos Lubik Imre trombitaverseny országos döntőjén a soroksári Stark Barbara a IX. kerületi Patrona Hungariae Alapfokú Művészeti Oktatási Intézmény tanulója 3. helyen végzett.

### HOLTTEST VOLT AZ AUTÓBAN

Vegyszereket és ismeretlen folyadékot találtak a tűzoltók Soroksáron egy játszótér mellett parkoló autóban. Az autó ablakában egy papíron az állt: halálos gáz van az utastérben. A környéket lezárták. Az autóban egy holttestet találtak. Egy közeli szántóföldre vitték, ott nyitották ki az ajtókat, nehogy a lakóknak bajuk essen.

## ADVENTI programsorozatot adnak ajándékba

Közeledik az adventi időszak, amire az önkormányzat is készül. A napokban már kihelyezték az utcai lámpaoszlopokra a karácsonyi díszvilágítást is. Számtalan program várja az ünnepvárás időszakában a kerületieket, a vendégeket.

6. oldal



FOTÓ: JULIUS ATHINA

## Micsoda lakoma volt!



FOTÓ: SZERZŐ

Libának öltözött kisóvodások lámpáscákkal világították be Soroksár utcáit a Márton-napi felvonuláson. Az óvodások már alig várták, hogy megpillanthassák Mártont.

– A jótévő a legenda szerint saját köpenyét vágta ketté, hogy odaadhassa egy didergő koldusnak. Jól ismerik a történetet a soroksári óvodások – mondta Szántóné Szabó Erzsébet az I. sz. Összevont Óvoda vezetője, hiszen az elmúlt hetekben rengeteg éneket és mondókat tanultak meg a gyerekek, amit aztán a Zenepavilonnál adtak elő.

A lámpás felvonulás után ínycsiklandó libalakoma következett libamájással, libapecsénnyel kenyérral, töpörtyűvel és süteményekkel. Idén 8. alkalommal vonultak fel az óvodások Márton-napon.

DK

**KÖVETKEZŐ MEGJELENÉS:**  
december 16., péntek  
**LAPZÁRTA:**  
december 6., kedd

### OSSZA MEG!

Hasznos soroksári információkat, híreket, fotókat szeretne megosztani másokkal? Írjon e-mailt

**Julius Athina szerkesztőnek:**  
soroksarihirlap@soroksar.hu

Hirdetésfelvétel:  
**Jakab László hirdetés-szervező**  
Tel./fax: 287-3659, 20/938-6813

# Testületi ülésen történt

**Huszonhét napirendi pontról döntött novemberi ülésén a képviselő-testület. A grémium tagjai egy sor lakossági kérést továbbítottak az önkormányzat felé. Határoztak arról, hogy jövőre is kapjanak iskolatejet az iskolások. Ingatlanhasznosításáról is döntés született.**

## RÁSZORULÓ CSALÁDOKAT TÁMOGATTAK

Geiger Ferenc a napirendi pontok megtárgyalása előtt tájékoztatta a testületet az előző ülés óta történt kerületi eseményekről. Így arról, hogy a Magyar Önkormányzatok Szövetségének Családsegítő Szolgálatával együttműködve 479 főnek osztottak csomagot, valamint említést tett a közfoglalkoztatottak helyzetéről.

Októberben kipostázták a kerületi cégeknek és magánszemélyeknek a különböző adófizetési felszólításokat: 222 cég tartozik mintegy 36 millió forinttal, továbbá 2334 magánszemély részére készült felszólítás összesen 96 millió forint értékben.

A Szitás utcában az óvoda, illetve a helytörténeti gyűjtemény előtti szikasztóút átépítése megtörtént, és a Tarcsai utcában az esővíz elvezetése is megoldódott.

Az önkormányzat hivatalos tájékoztatást kapott Soroksár tényleges lakosságszámáról: 2011. január elsején 21 ezer 984 fő volt az állandó bejelentett lakos a kerületben, eszerint némiképp csökkent a lakosság száma.

## LAKOSSÁGI KÉRÉSEKET TOLMÁCSOLTAK

A napirend előtti felszólalások során dr. Kolosi Ferenc lakossági kérést

tolmácsolt a testületnek, amely azt szorgalmazza, hogy a 166-os busz vonalán a reggeli és délutáni csúcsidőben 1-1 járatral bővítsék a buszok számát, mert elviselhetetlen a zsúfoltság. Dobi Lászlóné a Csendes utcai lakosok panaszait továbbította a hivatal felé. Az utca végén található meredek lejáró balesetveszélyes a kockakőburkolat hibája miatt.



FOTÓ: SZERZO

A vízelvezetésre is érkezett panasz, mivel a vízelvezető árok nincs kiépítve a Gyáli-patakiig, továbbá több helyen a támfallal is problémák vannak. Mikó Imre a Vörösmarty utcai lakosok nevében szól, akik azt nehezményezik, hogy a közműépítés után áldatlan állapotok uralkodnak az utcában. Kéri, hogy az önkormányzat a jövő évi költségvetésben biztosítson fedezetet az útépitésre. László István orbánhegyi és milleniumtelepi lakók kérését tolmácsolta. Az ott élők azt szeretnék, ha őket is bevonnák a szervezett zöldhulladék elszállításba.

## JÖVŐRE IS KAPNAK ISKOLATEJET ÉS KIFLIT AZ ISKOLÁSOK

A képviselők úgy döntöttek, az önkormányzat 2012-ben is biztosít 1000 kerületi általános iskolás számára naponta 2 deciliter tejet, kakaót, illetve 1 kiflit. Erre 8, illetve 4 millió forintot különít el a testület a jövő évi költségvetésben. A képviselők ugyanak-

kor úgy határoztak, hogy az intézményekben keletkezett ételhulladék elszállítására három ajánlatot kérjen be a helyhatóság, és ez alapján hozzon majd döntést a decemberi testületi ülésen a szolgáltatás jövő évi biztosítására.

## INGATLANRÓL DÖNTÖTTEK

A Grassalkovich út 123. fszt. 6. szám alatt található önkormányzati tulajdonú lakásról is döntés született. A képviselők az ingatlan bérbeadását szavazták meg. A gazdasági bizottság azt javasolta, hogy a lakást ajánlja fel

az önkormányzat a rendőrség részére, míg Kiss Jenő képviselő szociális bérlakás útján történő hasznosításra tett javaslatot. Ez a kérdés végül nem dőlt el, a szociális bizottság határoz majd a későbbiekben arról, hogy ki-nek, milyen feltételekkel adják bérbé az ingatlant.

## HATÁROZATI JAVASLATOK

Támogatták a képviselők Preklerné Marton Ilona azon javaslatát, hogy az önkormányzat egyeztetés céljából vegye fel a kapcsolatot Pesterzsébet önkormányzatával egy közösen kialakítandó hulladékgyűjtő udvar létrehozásáról. Kovács Attila képviselő javaslatát is elfogadták, miszerint a polgármesteri hivatal vizsgálja meg, a Soroksári Torna Egyesülettel (SORTE) kötött szerződések jogszerűek-e.

A július 5-ei testületi ülésen született egy határozati javaslat, mely szerint a képviselő-testület felkéri a polgármestert, készítse elő a Budapest XXIII. Haraszi úti Sporttelep pályázat keretében történő hasznosítását. A testület most arról döntött, hogy ennek a határideje 2011. december 31. legyen.

A testületben vita alakult ki arról, hogy minősített többséget igényel-e annak a határozati javaslatnak az elfogadása, amely arra irányult, hogy a SORTE-val 2010. május 13-án a Soroksári Sportcsarnok üzemeltetésére kötött szerződést semmissé nyilvánítsa a képviselő-testület. Ezért ez ügyben a Közigazgatási Hivataltól kér állásfoglalást az önkormányzat.

A képviselők támogatták azt a javaslatot, hogy a tv-közvetítés finanszírozására fordítható összegből 5 millió forintot átcsoportosítsanak a 2011. évi karácsonyi csomagok elkészítésére.

JÓNÁS ÁGNES

Papíralapon 15.801 személyi kérdőívet töltöttek ki a népszámláláskor

# Két esetben indul szabálysértési eljárás

**A népszámlálás helyi előkészítéséről és az adatfelvétel végrehajtásáról a települési önkormányzat jegyzője gondoskodott. Szimoncsikné dr. Laza Margit jegyzőt a soroksári népszámlálásról kérdeztük.**

**– Milyen feladatot rótt a népszámlálás az önkormányzatra?**

– A számlalóbiztosok toborzása, kiválasztása, oktatása szeptember 22-ével befejeződött. A népszámlálás helyi lebonyolítása érdekében 83 számlalóbiztossal kötöttünk megbízási szerződést. Szeptember 27-30. napja között – az előírt határidőn belül – valamennyi, a KSH által elkészített adatszolgáltatási alapsomag kézbesítése megtörtént. Az alapsomagban található azonosító és internetes belépési kód tette lehetővé az interneten történő adatszolgáltatást, melyre október 1-16. között volt lehetőség. Kerületünkben az internetes adatszol-

gáltatás lehetőségével 1941 háztartás (az összes címhely 20,1 %-a) élt. Az interneten adatot szolgáltató személyek számáról sajnos nem áll rendelkezésünkre adat.

Kerületünkben egy fő végezte el az intézményi számlalóközvetek összeírását, ennek keretében 338 – valamely kerületi intézményben élő – személy összeírását, míg a fedél nélküli hajléktalanok összeírásával megbízott számlalóbiztos 54 személyt regisztrált.

**– Adódott valamilyen probléma?**

– Az összeírás időszakában, tehát október 1-31. között kerületünkben mindössze két kirívó, különleges esemény történt: erőszakosan léptek fel a számlalóbiztossal szemben. Az egyik esetben rendőri intézkedésre is sor került.

**– Időben beérkeztek a kérdőívek?**

– Az úgynevezett „normál” számlalóközvetekben papíralapú önköltő módszerrel 2471 háztartás (25,6 %) szolgáltatott

adatot, a 81 számlalóbiztos összesen 4172 háztartásban (43,2 %) vette fel interjú keretében az adatokat. Papíralapon összesen 15.801 személyi kérdőív kitöltésére került sor. Soroksár 2011. január 1-jei 21.927 fő lakosságszámahoz viszonyítva ez a teljes kerületi lakosság 74,19 %-a.

**– Volt olyan lakos, aki megtagadta a részvételt?**

– Az összeírás időszak végén 16 címre kellett felszólítást kibocsátani azért, hogy az adatszolgáltatást megtagadó személyek, illetve azok a háztartások, akikkel nem sikerült eddig kapcsolatot teremteni, tegyenek eleget adatszolgáltatási kötelezettségüknek. Az összeírás időszak végén kibocsátott felszólítások hatására 9 háztartás eleget tett kötelezettségének, 5 címről bizonyosodott, hogy az ott élők ideiglenesen távol tartózkodnak otthonuktól. Kerületünkben mindössze két esetben kell válaszmegtagadás miatt szabálysértési eljárást kezdeményezni.

J.Á.



Fáklyás felvonulással emlékezett Soroksár és Pesterzsébet az '56-os hősekre

# Tovább kell adnunk történelmi örökségeinket

1956 októberében a Juta-domb és környéke az idegen hatalom ellen, az elnyomás ellen fellázadt honfitársak fegyvereitől volt hangos. A harcoknak már rég vége, a történetek viszont örökre nyomot hagytak a nemzet történelmében. Ezt jelképezi a Juta-dombi emlékmű is, mely az '56-os katonahősök emlékére állított, s ahová idén fáklyás felvonulók – most először soroksáriak és pesterzsébetiek közösen – szerveztek megemlékezést.



Október 22-én Pesterzsébeten és Soroksáron is meggyújtották a fáklyákat a megemlékezők. Előbbiek a székely kaputól, utóbbiak a Hősök teréről, ám legbelül ugyanazokkal az érzésekkel indultak útnak.

– Az 1956-os forradalom a huszadik század világtörténetében számos

nép közös ünnepe, mely az elnyomás és a terror elleni hősi küzdelmet szimbolizálja. Egy rettenetes háború. Az ország megcsonkítása után a magyar nép képes volt a cselekvésre, a felemelkedésre. Bár a szabadságharcot levertek, az igazságos forradalmak mindig győznek. Megváltoztat-

ják a társadalmi életet, az intézményrendszert, a jövőt – mondta Orbán Gyöngyi, a Fidesz soroksári elnöke, fővárosi képviselő, az esemény moderátora.

Ünnepi beszéd mondott Földesi Gyula Pesterzsébet alpolgármestere, országgyűlési képviselő, aki különösen fontosnak tartotta az idei fáklyás felvonulást, hiszen mint mondta: a pesterzsébetiek és soroksáriak valaha egy közösségbe tartoztak, elődeik, itt a Juta-dombnál közösen ragadtak fegyvert.

– Feladatunk, hogy a múlt hősteteiből erőt merítsünk, annak tapasztalatait felhasználva haladjunk előre. Meg kell őriznünk és tovább kell adnunk történelmi örökségeinket a jövő nemzedékeinek – tette hozzá az alpolgármester.

Ezt követően a Pázmány Péter Cserkészcsapat díszőrsége mellett helyükre kerültek a koszorúk.

A megemlékezés végén a résztvevők a soroksári gyermekkórus és a pedagógus kórusal együtt énekeltek el a Szózatot és a Székely Himnuszot.

SZ. A.

Katonai tiszteletadás a katonahősöknek, civil felkelőknek

## A magyar hadsereget nem lehetett népe ellen fordítani

A honvédségnek is voltak áldozatai 1956-ban, nem is kevés. 1956. november 4-én hajnali 4 órakor megindult a szovjet hadsereg „Forgószél” nevű hadművelete.



Szimoncsikné dr. Laza Margit jegyző és Egresi Antal alpolgármester koszorúzott

A hadművelet megindításának hajnalán egy szovjet és magyar államvédelmi katonákból álló konvoj jelent meg a Juta-dombnál felállított magyar állás előtt. Útjukat nem tudták folytatni.

A Juta-dombnál lövést foglaltó magyar honvédek és soroksári nemzetőrök ugyanis meghátrálásra kényszerítették őket. A győztes összecsapás nem maradt megtorlás nélkül. A szovjetek követelésére 1958-ban 11 olyan magyar katonát ítélték halálra, akik részt vettek a Juta-dombnál végrehajtott ütközetben.

A Helsinki út mellett felállított hősi emlékműnél az elesettek emlékeztek az '56-os forradalom gyásznapján. A Honvédelmi Minisztérium,



Katonai tiszteletadás

Soroksár önkormányzata és a Történelmi Igazságtétel Bizottság közös ünnepségén emlékbeszédet mondott Orosz Zoltán altábornagy, a Honvéd Vezérkar főnök-helyettese. Az altábornagy beszédében hangsúlyozta: a honvédek tettükkel bebizonyították, hogy a magyar hadsereget nem lehetett népe ellen fordítani. Ezután a katonahősök márványoszlopánál koszorút helyeztek el a Honvédelmi Minisztérium képviselőjében. Továbbá koszorúzott Egresi Antal alpolgármester, Szimoncsikné dr. Laza Margit jegyző, valamint koszorút helyeztek el a pártok kerületi szervezeteinek képviselői, önkormányzati képviselők, a hősök, a nemzetőrök, a '56-os felkelők, a forradalmárok hozzátartozói, a soroksári vállalatok vezetői, képviselői, illetve a kisebbségi önkormányzatok és civil szervezetek. A Szózat után a díszszakasz katonai tiszteletadással adózott az elesett katonahősök és civil felkelők emlékének.

ILMA

## Örökre megmarad a forradalom fénye

Soroksáron is fejet hajtottak egy rövid megemlékezés során az október 23-i szabadságharc eszméje és mártírjai előtt a Pestszenterzsébeti temetőben, az '56-os emlékműnél.



A forradalom fénye örökre megmarad, azt semmi sem taszíthatja a feledés homályába – így gondolták ezt mindazok, akik az önkormányzat által szervezett megemlékezésen vettek részt a temetőben.

A megemlékezőket, köztük a pártok, intézmények, egyesületek és klubok vezetőit, képviselőit Geiger Ferenc polgármester és Egresi Antal alpolgármester várta a helyszínen. A Himnuszot követően Geiger Ferenc mondott beszédet, melynek végén kiemelte: őrizzük meg azt a szabad Magyarországot, melynek alapjait a forradalmárok tették le.

Ebben nem elhanyagolandó szerepe van a fiatal generációnak is, akiket a Mikszáth Kálmán Általános Iskola tanulói képviseltek aznap. Előadásuk és a koszorúzás után elhelyezték az emlékezés virágait.

SZŐCS ATTILA

Szoros gazdálkodással tartják egyensúlyban a költségvetést

# Jelentős adóhátraléka van az önkormányzatnak

**A novemberi testületi ülés egyik napirendi pontjaként tájékoztató hangzott el az önkormányzat háromnegyed évi gazdálkodásának helyzetéről. Ezzel kapcsolatban kérdeztük Geiger Ferenc polgármestert, Fuchs Gyulát a pénzügyi bizottság elnökét és Egresi Antal alpolgármestert.**

– A gazdálkodásunk első háromnegyed évét tekintve, ha csak az adatokat nézzük, akkor nincs probléma, mert a kiadásaink durván olyan nagyságrendűek, mint a bevételeink. A gond abból adódik, hogy nagyok a kintlévőségeink – tájékoztatta lapunkat Geiger Ferenc, aki hozzátette: elmaradtak az ingatlanértékesítésből várt bevételek és tetemes az adóhátralék is. Emiatt megszorítások vannak a hivatalban, az intézményeknél.

Működik egy költségvetési csoport, amely minden egyes kiadási tételről külön dönt, így lehet elérni, hogy egyensúlyban maradjon a költségvetés.

– A civil frakció szerette volna, ha a korábbi évekhez hasonlóan, számolóként kerül a képviselő-testület elé ez a napirendi pont, azonban ezt a felvetésünket nem szavazták meg – tudtuk meg Fuchs Gyulától, aki a számszaki résszel kapcsolatosan kifejtette, ez idáig mind a bevételek, mind a kiadások részarányosan teljesültek. Azt azonban már a pénzügyi bizottság ülésén kifogásolta, hogy a felhalmozási bevételek nem úgy alakulnak, ahogy kellene: a tervezett összegnek mintegy 4,88 százaléka teljesült csupán az első háromnegyed évben. Ennek az az oka, hogy az ingatlaneladások nem valósultak meg,

hiszen a jelenlegi gazdasági helyzet nem kedvez az értékesítésnek. Fuchs Gyula azt is elmondta, a kerület az év végéig még mintegy 150-200 millió bevétele számíthat az iparüzési adóból. Véleménye szerint összességében meg lehetünk elégedve a költségvetés jelenlegi állapotával.

– Rendkívül feszített költségvetése van idén a kerületnek, az önkormányzat ezért nagyon kemény gazdálkodást kénytelen folytatni – fejtette ki Egresi Antal alpolgármester. A kerület jelenlegi hitelállománya 3,5 milliárd forint, tehát valamivel csökkent a korábbiakhoz képest. Az első háromnegyedévben a költségvetés teljesítése 64 százalékon áll a tervezett 75 százalékkal szemben. A különbség abból adódik, hogy az önkormányzat nem tudta a tervezett bevételeket teljes egészében realizálni. Ez részben az

adóhátralékokból ered, ami szeptember végéig 101 millió forintra rúgott, részben az ingatlanértékesítés meghiúsulásából, amiből 300 milliónál is több bevételt remélt a helyhatóság. Éppen az elmaradt bevételek miatt nagyon feszes gazdálkodást kellett folytatnia az önkormányzatnak: a beruházásokat, felújításokat el kellett halasztani, a szociális juttatásokat meg kellett nyirbálni, az oktatási intézmények esetében pedig csak a kötelező feladatellátásra tudott pénzt biztosítani a képviselő-testület.

– A mostani városvezetés rákényszerült ezekre a döntésekre, mert az előző időszakban olyan mértékű hitelállományt vettek fel, ami a költségvetésünket megközelítő adósságállományt eredményezett – tette hozzá Egresi Antal.

JÓNÁS

## Kevesen akarnak közfoglalkoztatotti státuszt

**Jelentős problémát okoz az önkormányzatnak, hogy sokan nem akarnak közfoglalkoztatás keretében dolgozni. Bár novemberre javult a helyzet még mindig van betöltetlen álláshely. Geiger Ferenc polgármesterrel erről a témáról beszélgettünk.**

– **Mennyi a közfoglalkoztatottak létszáma?**

– Jelenleg 46 fő. Ebből hatan településőrként, öten ügyviteli munkakörben, harmincöt kommunális munkakörben dolgoznak.

**Mennyi dolgozó alkalmazására nyílna lehetőség?**

– A foglalkoztatást helyettesítő támogatásban részesülő aktív korú ellátottak száma a kerületben november elején 326 fő volt. A jelenlegi hatályos jogszabály szerint a 326 főnek évente igazolni kell, hogy legalább 30 munkanapot ledolgoztak. Jelenleg rövid időtartamú foglalkoztatásra van lehetőség, ami 4 hónapon keresztül napi négy óra munkavégzési kötelezettséget jelent. Még az idei évben egyeztetünk a munkaügyi kirendeltséggel a jövő évre vonatkozó irányelvekről, mert a közterületeken elvégzendő munkák indokolnák 4 havonta az 55-65 fő közfoglalkoztatott munkába állítását.

– **Kiket foglalkoztathat az önkormányzat a közmunkaprogram keretében?**

Közmunkaprogram keretében bárki foglalkoztatható, aki foglalkoztatást helyettesítő támogatásban részesül, és a foglalkozás-egészségügyi alkalmassági vizsgálat alapján alkalmas minősítést kap. A közfoglalkoztatás már nem kötődik iskolai végzettséghez.

– **Mi az oka annak, hogy több betöltetlen állás is van?**

– A szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló törvény 2011. január 1-jei módosítása következtében azoknak, akik foglalkoztatást helyettesítő támogatásban részesülnek, évente legalább 30 munkanap munkavégzést kell igazolniuk, ellenkező esetben az éves felülvizsgálat során az ellátásukat megszüntetik.

Nálunk áprilisában értek véget a felülvizsgálatok. Ennek következtében júniustól figyelhető meg az a tendencia, miszerint a munkaügyi kirendeltségtől kiközvetített foglalkoztatást helyettesítő támogatásban (akkori nevén bérpótló juttatásban) részesülők egyre nagyobb hányada nem jelent meg, nem vállalta, vagy az orvosi alkalmassági vizsgálat során alkalmatlannak minősült.

November 7-éig a betöltetlen álláshelyeket két státusz kivételével fel tudtuk tölteni, illetve az előző programból még fennmaradt 8 betöltetlen státusz, de a program hátralévő rövidsége miatt ezeket a státuszokat már nem tudjuk feltölteni.

– **Miért gond, ha az álláshelyek betöltetlenek maradnak?**

– A közterületek rendben tartását a közfoglalkoztatottak végzik, betöltetlen álláshelyek esetén egyes munkálatok elvégzését nem tudjuk a kellő gyorsasággal elvégezni. Másrészt, amennyiben a munkaügyi kirendeltség a biztosított státuszok feltöltöttségét is figyeli a 2012. évi közfoglalkoztatási kérelmek elbírálása során, nem biztos, hogy a 2011. évi létszámot biztosítani fogja. Kevesebb közfoglalkoztatotti létszámmal pedig a feladatok elvégzése jelentős csúszásokkal történhetne csak meg.

JÓNÁS ÁGNES

## Az „Év szociális munkása”

**Schell Ferencné a Rézöntő utcai bölcsőde csoportvezető gondozónője vehette át idén az „Év szociális munkása” elismerést.**



Schell Ferencné az évek során folyamatosan képezte magát

A díjazott számára igazi meglepetés volt ez, hisz csak a cím átvételekor tudta meg, hogy idén őt jutalmazták a szociális területen dolgozók közül. Geiger Ferenc polgármester, valamint Egresi Antal alpolgármester viraggal, elismerő oklevéllel köszönte meg Schell Ferencné lelkiismeretes munkáját.

A polgármester elmondta, külön öröm számára, hogy egy gondozónő kaphatta a kitüntetést, hiszen sok család él nehéz körülmények között, ennél fogva a kisgyermekkel foglalkozókra komoly feladat hárul.

A bölcsődében dolgozó Schell Ferencné szerint, olyasmit kapnak, ami miatt azt érezhetik: érdemes ezt a pályát választani.

– Harmincnégy éve vagyok a pályán. A pesterzsébeti Köztársaság téri bölcsődében, majd a soroksári Rézöntő utcai bölcsődében dolgoztam, és dolgozom most is. A sok év alatt generációról generációra kerültek hozzám gyerekek. Azzal foglalkozom, amit igazán szeretek. Az óvoda és bölcsőde közege olyan élményeket ad, amit úgy vélem, más munkahely nem tudna megadni – mondta.

SZ. A.



Új köztéri műalkotással gazdagodott a kerület

# Messziről jött ember égbekiáltó műve

Méltó helyen, a Soroksári Sportcsarnok előtt avatták fel Budahelyi Tibor Munkácsy-díjas szobrászművész Millenniumi jel I. című művét. A szobor – ami egy zalaegerszegi pályázat fődíjas alkotása volt – a soroksári képviselő-testület döntése nyomán kerülhetett az új sportcsarnok elé.

Az ég felé nyújtózkodó dárda-szerű kompozíció – Budahelyi Tibor Munkácsy-díjas soroksári szobrászművész alkotása – stílusában jól illeszkedik a környezetbe.

Geiger Ferenc polgármester messziről jött ember égbekiáltó műveként aposztrofálta az alkotást. Felidézte a géplakatosból lett művész életútját, munkásságának állomásait, meghatározó mérföldköveit, alkotásai és elismeréseit. Elhangzott: a gazdag



Millenniumi jel I.

FOTÓK: SZERZŐ



A szobor leleplezésében a művész unokája is segítkezett

életút során Budahelyi Tibor aktív szereplője maradt Soroksár művészeti életének is. Ő tervezte például a Galéria'13 logóját, egyéni és csoportos tárlatokon többször bemutatta sokrétű művészetét, fődíjasa lett a kerületi tavaszi tárlatnak. A soroksári képtár már tulajdonosa egy Budahelyi-szobornak.

– Budahelyi Tibor munkásságának szerves részét képezi a Millenniumi jel I. című plasztika. Ahogyan címe is jelzi, végső változatában a Millennium évében született meg. A hosszú, vékony rozsdamentes acélcső és a mű alsó részén megjelenő alakzatok örök emberi értékekre utalnak. A földbe fúródó gúla ékalakzata egyrészt a dinamika, a mozgás megtestesítője, másrészt a háromszög formájával a test, a lélek, a szerelem tökéletes harmóniájára az egészségre, a gazdagságra utal – emelte ki P. Szabó Ernő művészettörténész.

A szobor leleplezése előtt Budahelyi Tibor elmondta, két munkáját, a Zöld villám és Rózsaszín villám, valamint a Kassák hangja című alkotásokat felajánlotta a Soroksári Helytörténeti Gyűjteménynek, illetve a Galambos János AML részére.

-JÁ-



Polgármester méltatta az alkotást és a művészt

## Fővárosi támogatással újulhat meg az Erzsébeti Tűzország Még komfortosabb lesz a laktanya

Tovább korszerűsödik az Erzsébeti Tűzország, miután a Fővárosi Közgyűlés támogatta négy fővárosi tűzoltólaktanya, az Erzsébeti Tűzország, a Csepeli Tűzország, a Józsefvárosi Tűzország, illetve a Budavári őrök felújításának támogatási szerződését. Az őrök a Belügyminisztérium Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság (OKF) pályázatán nyerték el a szükséges források 80 százalékát.

Az OKF pályázatot írt ki a tűzoltóságok több évre szóló technikai fejlesztésének biztosítása érdekében hivatásos önkormányzati és az önkéntes tűzoltóságok műszaki-technikai fejlesztésére.

– Őt pályázat érkezett be, melyek közül az OKF a pályázatok elbírálása után négyet fogadott el, köztük az Erzsébeti Tűzországot – tudtuk meg Orbán Gyöngyi fővárosi képviselőtől.

A pályázati felhívás értelmében, a tűzoltólaktanyák felújítási költségeinek 80 százalékát az OKF biztosítja, a költségek fennmaradó 20 százaléka önrészként a Fővárosi Önkormányzat költségvetését terheli.

A támogatási szerződésnek köszönhetően az Erzsébeti Tűzország 10 millió forintot kapott a nyílászárók cseréjére. A beruházást 2012. március 31-éig meg kell valósítani, mert különben a fel nem használt összeget vissza kell fizetni.

Ahogy arról lapunkban is írtunk már, az Erzsébeti Tűzország épülete energetikai szempontból mára elavult, időszerű volt már a jobb energiahatékonyságú, korszerű ablakok beszerelése. 2009 második felében a rossz szigetelésű tetőt már felújították, idén pedig a soroksári és a pesterszébeti önkormányzat segítségével a laktanya belső terét korszerűsítették.

– Örömteli számomra, hogy a kerületi önkormányzatok után ezzel a beruházással most a Fővárosi Közgyűlés is tett azért, hogy a tűzoltók munkakörülményei javuljanak, hiszen azok az emberek, akik munkájuk során az életüket kockáztatják, megérdemlik, hogy jobb körülmények között élhessenek és dolgozhatnak – zárta hozzá Orbán Gyöngyi.

J.Á.



## Élő, baráti a kapcsolat Törökbálinttal

A napokban ünnepelte fennállásának 25. évfordulóját Soroksár testvérvárosának, Törökbálintnak a városzépítő egyesülete. A civil szervezet az elmúlt negyed évszázadban számos műemléki, műemlék jellegű házat, szobrot, közteret újtott fel. A jubileumi ünnepségen kerületünk önkormányzatát Egresi Antal alpolgármester képviselte.

Törökbálint és Soroksár hosszú évek óta ápol élő, baráti kapcsolatot. Ez a testvérvárosi kapcsolat 2008-ban – a Törökbálinti Városszépítő Egyesület és a Soroksári Fehérasztal Társaság tagjainak köszönhetően – hivatalos formát is ölthetett, amikor a két település aláírta az együttműködési megállapodást.

– Azt, hogy ez a kapcsolat nem csak papíron létezik, számos esemény is bizonyítja. Ma már a zenei élet, az oktatás, a nevelés és a sport egyes területein is találunk a két település között gyümölcsöző, személyes kapcsolatokat. A törökbálinti fúvószenekar és a Galambos János Alapfokú Művészetoktatási Intézmény fúvószenekara rendszeresen részt vesz egymás rendezvényein, a kerületi német nemzetiségi óvónők tapasztalatszerelésére járnak át a törökbálinti nemzetiségi óvodába, a Soroksári Férfikórus is többször vendégeskedett már Törökbálinton – sorolta Egresi Antal.

Az együttműködés jegyében természetesen Soroksár is meghívást kapott a Törökbálinti Városszépítő Egyesület 25. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségre, ahol az önkormányzatot Egresi Antal képviselte. Az alpolgármester ott tartott beszédében megköszönte minden közreműködőnek, hogy 2008-ban sor kerülhetett a testvérvárosi dokumentum aláírására, s köszönetet mondott mindazoknak, akik azóta is nagy lelkesedéssel ápolják a két település közötti együttműködést.

-Y-



Ajándékként nyújtják át a lakosságnak az adventi programsorozatot

# Mindenki adhat és kaphat



sok –, a civil szervezetek, az egyházak képviselői, a ki-sebbségi önkormányzatok, a vállalkozók mind-mind kiveszik részüket a közös várokozásból.

– Formabontó ünnep lesz az idei, nem a megszokott karácsonyi vásár várja majd a lakosságot, bár adni és kapni mindenképpen lehet majd itt is – hangsúlyozta Egresi Antal polgármester.

A program november 26-án kezdődik a Hősök terén elhelyezett adventi koszorúnál, ahol Szerencsés Zsolt plébános és Kiss Péter reformá-

**A karácsonyi ünnepkör advent első vasárnapjával kezdődik. Ezt a négy hetet már az ünnepre való készülődés, az egymás felé fordulás lengi át. Az önkormányzat ezt az időszakot szeretné még örömtelibbé, ünnepibbé tenni.**

Az advent a szeretetet, az összetartozást és a szolidaritást is jelképezi. Ennek jegyében Soroksár szinte valamennyi intézménye részt vesz a kerület ünnepi programjában. Az oktatási és művelődési intézmények – azon belül is gyerekek, szülők, pedagógu-



tus lelkes vár mindenkit ökumenikus közös gyertyagyújtásra.

Magát a „vásárt” november 30. és december 23. között tartják a Galéria'13 előtti téren. Itt faházakat állítanak fel, amit a különböző intézmények, szervezetek, egyesületek kapnak meg. Az oktatási intézmények alapítványainak lehetőségük lesz adománygyűjtésre. A gyerekek által készített ajándékokat adomány fejében „értékesítik” majd.

Ugyanitt vásárolhatnak a nyugdíjas klubok, a mozgássérültek és a nagycsaládosok.

A Galéria'13 soroksári képzőművészek, iparművészek alkotásait, az önkormányzat szociális foglalkoztatója karácsonyi terítőket árusít, de könyveket is lehet majd vásárolni.

Az ünnepi hangulatot karácsonyi zeneszó is fokozza. A rendezvény minden napján egy-egy intézmény vagy egyesület kórusa, zenekara ad 20 perces műsort a Hősök terén.

A karácsony természetesen nem múlhat el Betlehem nélkül.

Művészeti vetélkedőt hirdettek iskolásoknak. Iskolánként három pályaművet díjaznak, az alkotásokat november 18–28. között a Táncsics Mihály Művelődési Házban lehet



megtekintheti. Iskolánként a két legjobbnak tartott alkotást kiállítják a Galéria'13 udvarán és a Hősök terén.

– Az önkormányzat szeretné ezt a programsorozatot ajándékként átnyújtani Soroksár lakosságának. Itt mindenki ajándékozhat, mindenki adhat és kaphat. Reményeink szerint valóban átélheti azt az ünnepi várokozást, amit ez az időszak jelent – tette hozzá Egresi Antal.

JÓNÁS A.

## Közös éneklés, igehallgatás, imádkozás

A református gyülekezet várja testvéreit, de a más felekezethez tartozó érdeklődőket is a Hősök tere 11. szám alatti ifjúsági termébe az egész advent időszakban hétfői, keddi és csütörtöki napokon 16 órától. Kapcsolódva az önkormányzati rendezvényekhez, szeretnénk segíteni mindenkinek, hogy közös éneklés, igehallgatással, imádkozással valóban módja legyen készülni az ünnepre.

Lehetőséget nyújtunk játéokra, filmek megtekintésére, ajándékok készítésére is egy csésze finom tea mellett.

Szeretettel várjuk, s kérjük, látogasson el templomunk ifjúsági helyiségébe! Áldás, békesség!

SZABÓ LÁSZLÓ

## Elkészült a református templom alapja

A Soroksár-újtelepi Református Templom alapját idén ősszel rakták le. A leendő templom Újtelepen, a Szentlőrinci út-Dinnyehegyi út találkozásánál lesz. Az önkormányzat anyagi lehetőségeihez mérten hozzájárult a templom építéséhez.

A Fatimai Templom gyülekezeti házában nemrégiben tartott hálaadó istentiszteleten Takaró Tamás lelkész-esperes hirdette az ígét, az újtelepi hittanos gyerekek énekeltek és rövid jelenetet mutattak be, ezután az alapozás munkálatait idézték fel. Az istentiszteleten a Budapest-Déli Református Egyházmegye részéről jelen volt Brandenburg Sándor főgondnok.

I. M.

## Vigyázat! Csúszásveszély!

**Az ingatlanok előtti területek síkoságmentesítése az ingatlantulajdonos feladata. A tél beállta előtt érdemes gondoskodni a megfelelő csúszásgátló anyagról. Sózni már nem szabad.**

A járdák, köburkolatok csúszásmentesítésére napjainkban már csak környezetkímélő anyagok használhatók. Például zeolit, útkáli, fermentált fűrészpor vagy magnéziumklorid.

Sót használni nem lehet, mert veszélyezteti a környezetet, a növényzetet, de nem tesz jót a betonból készült tárgyknak sem.

A Soroksári Szociális Foglalkoztató Non-profit Kft. forgalmaz természetes anyagú, környezetkímélő csúszásmentesítésre alkalmas anyagot, a fermentált fűrészport. Az anyag nem tartalmaz sót, nem károsítja a növényeket, – 30 °C alatt is jól használható, tartós hatású, a nappali olvadás után, az éjszakai visszafagyásnál nem keletkezik veszélyesen csúszós felület, a fűrészpor tavasszal le bomlik.

A foglalkoztató 30 literes

zsákokban árusítja a terméket, a XX. és XXIII. kerületben házhoz is szállítja.

Fővárosi rendelet alapján szabálysértést követ el és 50 ezer forintig terjedő pénzbírsággal büntethető az, aki nem gondoskodik az ingatlanja előtti terület gondozásáról. Ha valaki elcsúszik ingatlanunk előtt, és sérülést szenved, azért elsősorban mi vagyunk a felelősök.

JÁ





Élelmiszer-csomagokat oszt a segélyszervezet

# Kamionnal érkezik a segítség

Több mint másfélezer élelmiszer-csomagot oszt szét a rászorulóknak december 8-9-én és 12-én az Ökumenikus Segélyszervezet soroksári Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat. Az Európai Unió által finanszírozott EU-élelmiszersegély Programot a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) szervezi.



A soroksári élelmiszerosztás egy országos akció része

Nemsokára egy kamionnyi áru érkezik a soroksári rászorulóknak részére. Az egységcsomagokban liszt, tészta, keksz és instant ételek lesznek. Mint azt Vér Attiláné, a családsegítő intézmény szakmai vezetője elmondta, a legrosszabb helyzetben élőknek igyekeznek az élelmiszersegélyt túlnyújtani, más formában is segíteni.

– A szociálisan rászorultak, nagycsaládosok, létminimumhoz közel élők, az önhibájukon kívül létminimum alatt élők és a kisnyugdíjasok jöhetnek az élelmiszer-csomagért. Sok a rászoruló, egyre nagyobb az igény az ilyen jellegű segítségre – magyarázza.

A segélyszervezet munkatársai jól ismerik a rászorulóknak körét, de az

önkormányzattal is egyeztetnek, hiszen a segítségre jogosultak köre egyre nő.

– Tavaly hatszor tudtunk osztani, idén ez a harmadik alkalom. Sajnos így nem mindenki kapott csomagot. Akinek novemberben nem tudunk adni, decemberben ők lesznek az elsők, így kompenzálunk – teszi hozzá.

A szakember szerint körülbelül a duplájára lenne szükség a mostani mennyiségnek. Tavaly két kamionnal érkezett a tartós élelmiszer. Idén a feléből gazdálkodhatnak.

A jogosultakat az önkormányzat értesíti levélben az akcióról. Innen tudhatják meg a pontos dátumot, helyszínt, illetve, hogy mi lesz a cso-



Ilyen csomagokat kapnak a rászorulóknak

magjukban. A csomag levél ellenében vehető át, mivel a segélyprogram komoly elszámolással, adminisztrációval jár.

ÁGH ZSUZSA

## 2500 tonna adomány

Az országos program keretében az EU-s forrásból előállított élelmiszereket az MVH a vele – nyertes pályázat alapján – szerződött segélyszervezetek, így például az Ökumenikus Segélyszervezet közreműködésével juttatja el a magyarországi rászorulóknak részére.

A segélyszervezet hatodik éve vesz részt az EU-élelmiszersegélyek kiosztásában, s tevékenysége kiterjed az ország összes megyéjére. Idén összesen 2.500 tonna adományt juttat el 500 település, 500.000 rászorulóhoz.

## Az ingatlanok régebbiek, mint a rendelet

# Szakad a part

Ledőlő kerítés, betontömbökkel megtámogatott árokpart a soroksári Wágner utca végén, ahol a lakott övezet kerítéseinek a tövében 2000-ben kimélyítették a korábbi vizes árkot. A szomszédok alatt a szakad a part.



Wágner utcai árokpart

Maga a vízvezető árok a Gyáli-patak 5-ös ága. Imre Pálék 1998-ban vásárolták meg az ingatlant, és utána két évvel derült ki, hogy zsákbamacskát vettek. Arra ugyanis nem számítottak, hogy több mint egy évtizedes kálvária elé néznek. 2000-ben ugyanis megjelent egy hatalmas markológép és kimélyítette a vizes árkot. Ettől fogva megdőlt a kerítésük.

Az árok kezelője a Fővárosi Csatornázási Művek. Tavaly levelet írtak a társaság árvíz- és belvízvédelmi csoportjának azzal kapcsolatban, hogy a Gyáli-patak 5-ös ágának rézsú mélyítése során keletkezett talajmegcsúszásokat állítsák helyre.

A kárt szenvedett lakók jelezték, hogy a kerítésük dől. A házaspár együtt a soroksári önkormányzathoz is eljuttatta bejelentését. Az önkormányzat illetékesei ennek alapján helyszíni bejárást tartottak, és a panaszt megalapozottnak találták.

Imréék házának falán jókora repedések keletkeztek a folyamatos csúszás következtében. Tavaly már nem bírták nézni a falrepedéseket, megpróbálták bevakolni a külső részt. Nem sokra mentek vele, mert a repedésnyomok még mindig láthatók.

A Fővárosi Csatornázási Művek azt válaszolta a házaspárnak, hogy bár valóban ők az üzemeltetők, de a Wágner utca 11. szám körül az elmúlt években ők mederrendezési munkálatokat nem folytattak. Az érintett árok szakaszon nincs mederelfajulás, amely bármiféle károkozást eredményezne.

A csatornázási művek szerint a meder nem okozhatott károsodást az ingatlanban. A kerteket határoló kerítések lábzatai viszont a rézsú korona- élén vannak, így a parti sáv karbantartását akadályozzák.

A nagyvízi medrek, a parti sávok, a vízjárta, valamint a fakadó vizek által veszélyeztetett területek használatáról és hasznosításáról szóló 21/2006. (I. 31.) Kormányrendelet – parti sávra vonatkozó előírása alapján a meder megközelítésére, a rendeletben meghatározott 3 méter szélességig terjedő parti sávot használhatnak az ott élők. A kezelő társaság válaszevele szerint szükséges lenne a rendeletben előírt fenntartási sávot biztosítani.

Imre Pálékban több kérdés is felmerült: érveik szerint ők már eleve úgy vették meg a házukat, hogy nem 3 méteres volt a távolság a vízvezető árok és a kerítésük között, hanem csak másfél méter, amely folyamatosan csúszott lefelé. Sőt, az egész környéken ugyanez a helyzet a többi telek szomszéd kerítésének végében is. Gyakorlatilag a mai állapot alapján – aki először jár a környéken – azt látja, hogy valamennyi kerítés kifut a vízvezető árok partjára. A rendelet, amely előírja a 3 méteres távolságot a házak és a vízvezető árok között, 2006-ban született. A legtöbb ingatlan és ház azonban több évtizede ott áll.

ILMA

**Nem kapja meg a Soroksári Hírlapot? Terjesztési panaszok: soroksarihirlap@soroksar.hu**

## Lelki támasz

A Délután karitatív lelkisegélyszolgálat eredetileg csak az idősebbeket szólította meg, de a megszoruló öngyilkosságok megelőzése érdekében 2012-től kibővíti a korosztályi határokat, hogy minél többen elérhessék szolgálatukat.

Bevezetik az ingyenesen is elérhető, korszerű technikát, az internetes segítségkérés lehetőségét. Amíg lehet, természetesen igyekeznek életben tartani az idősek számára fenntartott ingyenes telefonálás lehetőségét is. Január 1-jétől várják a 25 éven felüliek jelentkezését chat-en (www.delutan.hu) vagy a delutan@delutan.hu címen.

A Délután ingyenes telefonján, a 06 80 200 866-os számon továbbra is fogadják a 45 éven felüliek hívásait támaszadó beszélgetésre, orvosi, jogi tanácsadásra.



**1951-ben egy 40 négyzetméteres, zsúfolt, sötét, helyiségben nyílt meg Soroksár első könyvtára, ahol a könyvek mellett diafilmeket is kölcsönöztek.**

Az akkori könyvtárat Pásztor Irén vezette, aki műkedvelő szakköröket is szervezett, őt Mikó Zoltán követte, aki vetélkedőket, író-olvasó találkozókat, kirándulásokat szervezett, művelődési körét pedig még tíz évig vezette azután is, hogy elment a soroksári könyvtárból. Fia: Mikó István, Jászai Mari díjas művész ma is emlékszik arra, hogy édesapja mennyire komolyan vette a hivatását, sokszor magával vitte őt is a kirándulásokra, de első fellépéseinek színhelye is a könyvtár volt. Itt hegedült először, itt léptek föl a Kaláka együttesrel, de rendszeresen mondott verset a könyvtárban rendezett kiállítások megnyitóján is. Ilyen közegben természetes, hogy már négy éves korában megtanult olvasni egy nyaraláson, és első igazi könyvélménye az Egri csillagok volt. Ma is sokat jelent számára a könyv, az olvasás, mert a tévé nem tudta leszoktatni az olvasásról.

Arató Antal 1961-75-ig dolgozott a könyvtárban – repülősként. A repülősköket mindig abba a könyvtárba küldték dolgozni, ahol éppen emberhiány volt vagy sok munka.

Mikó Zoltán után Bárány Lajos következett, akinek az akkori Dózsa

Mikó István első fellépései a soroksári könyvtárban voltak

## Több könyvet kölcsönöznek mostanában



Mikó István színművész is rendszeres látogatója volt a könyvtárnak

(ma Táncsics) Művelődési Házban egy húsz négyzetméteres helyiségben kellett könyvtárat vezetnie mindaddig, míg a könyvtár új épülete föl nem épült. A könyvtár fontékával is bővült, melyet egyben kiállító teremnek is használtak. Bevezették az óvodás foglalkozásokat, helyörténeti kör alakult, de jöttek a zenebarátok, művészek szombat

délután játékorákat, hétköznapi pedig rendhagyó irodalom órákat tartottak.

Bárány Lajos 1961-1987-ig volt a soroksári könyvtár vezetője, aki, ha például gyerek könyvtáros foglalkozást tartott, abban mindenki segítette, de ha ő nyitott meg egy kiállítást munkaidő után is ottmaradtak segíteni neki a munkatársai.

Mayerné Baán Magdolna 1987-1999-ig vezette a könyvtárat. Legszébb emlékei az egykori fiókkönyvtárhoz kapcsolódnak. Egy kovácsműhelyből kialakított 30 négyzetméteres helyiség volt az egykori kis-könyvtár a Sramli vendéglő mellett egy sarokházban, de összeverődött ott jó néhány tizenéves fiú és lány, és „Magdi néni” nemcsak könyvekről beszélgetett velük, hanem kirándulni vitte őket és házi dolgozataik is a könyvtárban készültek.

1999-től Óriné Fekete Piroska a soroksári Szabó Ervin Könyvtár vezetője, aki 1983-tól dolgozik itt. Folytatja a könyvtár hagyományait, az olvasókkal neki is személyes, közvetlen kapcsolata.

– Az utóbbi 3-4 évben több könyvet kölcsönöznek az olvasók, mint korábban. Elsősorban szórakoztató irodalmat (krimi) és a napi élethez szükséges önségítő könyveket. Gyerekevelésről, lelki életéről, egészséges életmódról szóló kiadványokat olvasnak a legtöbben – összegezi Piroska.

A könyvtárban akár 1-2 órát is szívesen olvasgatnak a látogatók, jól érzik magukat a nemrég megújult, barátságos környezetben. Az önkormányzat támogatása lehetővé teszi, hogy egész évben színes és hasznos programokkal is várják az olvasókat.

PÉHL GABRIELLA



Marschall József bélyeg emlékfotója

**Ünnepi hangversennyel emlékeznek a Galambos János Alapfokú Művészetoktatási Intézményben Marschall József harsonaművészre, az iskola egykori tanárára, születésének 100. évfordulója alkalmából, december 19-én.**

Koncerttel emlékeznek Marschall József harsonaművészre

## Igényes tanár és művész

A művész ízig-vérig soroksári volt. Hosszú évtizedeken keresztül a Magyar Állami Operaház harsonaművészeként tevékenykedett. A soroksári zenei élet egyik főszereplője volt közel 80 évig.

Jakab Gedeon karnagy, iskolaigazgató a tanítványa volt.

– Nála tanultam trombitálni. Hogy milyen ember volt? Nos, Marschall Józsi bácsi aranyos, végtelenül kedves, közvetlen ember volt és nagyon pedáns. Megadta a módját a megjelenésének. Úgy emlékszem, gyakran fészülködött, fontosnak tartotta, hogy jól nézzen ki. Mindig igazi művészemberként viselkedett. A magyar nyelvet akcentussal beszélt, ahogy a svábok szokták. A tanórákon végtelenül türelmes volt a gyermekekhez. Mindig kéznél volt a hangszere, állandóan

készen állt a feladatra. Úgy tanított, hogy bemutatta a hangszerén azt, amit a növendékétől kért. Operaházi művészként, ahogyan a publikum elé lépett naponta, ugyanilyen igényességgel tanított – emlékezett vissza a volt tanítvány Marschall tanár úrra, akinél két évig trombitálni tanult. Mestere javaslatára nyert felvételt a zeneművészeti középiskolába.

Marschall József születésének 100. évfordulóján, december 19-én, 18 órakor a zeneiskola dísztermében fellépett az operaház művészeiből alakult Tuba Quartett és a Corpus Harsona Quartett. A hangversenyre meghívták Marschall József unokáit: Marschall József harsonaművészt és Marschall Norbert klarinétművészt. Mindketten szólót játszanak majd. **ILMA**

## KÖSZÖNET AZ 1%-ÉRT

A Török Flóris Alapítvány köszönetet mond mindazon személyeknek, akik a 2009-es évben adójuk 1%-át, 1.637.335 forintot azt alapítvány számlájára utaltak. Az összeget a Török Flóris Általános Iskola tanulóinak támogatására, jutalmazására,

táboroztatásra, az iskola informatikai eszközeinek felújítására fordítottuk. Támogatásukra a jövőben is számítunk.

Az alapítvány kuratóriuma  
**KISSNÉ VARGA ESZTER**  
kuratóriumi elnök



Mozgásokat, történeket állít meg a művész

# Időmetszet a Galéria' 13-ban

Megnyitották az idei év utolsó kiállítását a Galéria' 13-ban. Ezúttal Nagy Gábor képzőművész alkotásaival ismerkedhetnek meg az érdeklődők.



Sasvári Ilona és Nagy Gábor a kiállítás megnyitón

Az emberiség régi vágya, hogy megragadja az időt, így Nagy Gáboré is, aki ebből a gondolatból számos alkotásához merített már ihletet. Novemberben a Munkácsy-díjas képzőművész munkáiból nyílt kiállítás a Galéria' 13-ban. A tárlat megnyitójára sokan voltak kíváncsiak, bár Sasvári Ilona, az intézmény ügyvezető igazgatója szerint az utóbbi időben egyre kevesebb kerületi lakos látogat el az itt megrendezett kiállításokra.

Nagy Gábor ismeri a galéria 14 éves múltját és büszke rá, hogy ő is csatlakozhatott az itt kiállított művészek népes táborához. A kiállításra az elmúlt 40 év 35 munkáját hozta el, köztük grafikákat, festményeket, plasztikát.

– A nagymamám, a Médea egy fantasztikus nagyszony volt, aki a 19. század végén született. Sok gyermeket nevelt fel, a környezete és én is nagyon tiszteltem őt - emlékezett vissza Médea című alkotásának műzsájára.

A művész az ember életének, a pusztá létezésnek a tényleg próbálja méríteni, rögzíteni az élet bizonyos fázisait.

– A művész munkáival az emberiség talán legnagyobb vágyának megvalósulásához engedi közel az érdeklődőt: mozgásokat, történeket állít meg egy-egy pillanatra, annak ellenére, hogy az idő megállíthatatlanul pereg tovább - mondta a megnyitón Wehner Tibor művészettörténész.

Nagy Gábor kiállítása december 17-ig látható.



DK

## Galéria' 13 Soroksár (1238 Budapest, Hősök tere 13.)

- Nagy Gábor Munkácsy-díjas képzőművész „Időmetszet” című önálló tárlata. Megtekinthető 2011. december 17-ig, szerdától–péntekig 14–18 óráig. A képzőművész alkotásairól készült képeslap-gyűjtemény az intézményben megvásárolható.
- 2012. előzetes: a Magyar Kultúra Napja alkalmából Vincze Angéla festőművész kiállításának megnyitója 2012. január 26. csütörtök 18 óra.

## Soroksári Helytörténeti Gyűjtemény (1238 Budapest, Sztizás u. 105.)

- Adventi Családi Napközi 2011. december 3-án, szombaton, 10-13-ig.
- „Nepomuki Szent János szobor Soroksáron” időszaki kiállítás. Megtekinthető 2012. júniusáig.

## TISZTELT LÁTOGATÓKI!

A Helytörténeti Gyűjtemény 2011. december 7–2012. március 7-ig zárva tart. A kutatómunkát, és a csoportos látogatást továbbra is biztosítjuk, de csak előzetes bejelentkezés alapján. Időpont kérhető a 287-3057 telefonszámon, e-mailben: info@galeria13.t-online.hu. A telefonszámon üzenetrögzítő működik, kérjük hagyja meg nevét, elérhetőségét és visszahívjuk!

## Állandó kiállítások

- Életmód- és ipartörténet • Dél-Pest élővilága
- Mezőgazdasági eszközök • Sirkert

## Soroksári Képtár kortárs képzőművészeti gyűjtemény

- A kiállítások megtekinthetők szerdától–péntekig 14-18 óráig.

## FŐVÁROSI SZABÓ ERVIN KÖNYVTÁR 23/1-ES SZ. KÖNYVTÁR

- Mihalovics Éva óvónő a Mesebarlangban mesél, bábozik a gyerekekkel kéthetente. Legközelebb december 7-én, 17 órától.
- A középiskolásokat legközelebb november 25-én 16 órától, majd december 9-én – ezt követően kétheti gyakorisággal – történelem érettségi előkészítővel várja Dr. Őri Károly főiskolai tanár, a Pázmány Péter Katolikus Egyetem Jogi Karának doncense.

## TÁNCICS MIHÁLY MŰVELŐDÉSI HÁZ 1238 Grassalkovich út 122-124. T: 286-02-62, www.tancicsmuvhaz.hu

### ÁLLANDÓ PROGRAMOK

Konflis Autós Iskola	H, Sz: 17.00-19.00
Sakk klub	H. Cs. 15.00-tól
Sakk tanfolyam gyerekeknek	K. 18-20-ig
Soroksári Hagyományörző V. Dalkör:	Sz: 16.00-18.00

#### Patchwork klub

H. 17-19-ig



#### Fazekas szakkör

P: 17.30-



Jamland tánc csoport	H. P. 18.30-tól
Német klub	minden második hét – K: 17.00-20.00
AFRO tánc	K: 16.30
Bóbita baba muzsika	Sz: 9.30-tól és 10.00-tól
Zeneovi	Sz: 16.30-18.00-ig
Vadász tanfolyam	Sz: 15-19-ig
Hastánc	Cs: 19-20-ig
Zumba	K: 19.30, Cs: 17.30

Capoeira	H, Sz: 17.00, P: 16.00
Táncegyesület Utánpótlás	K, Cs: 17.00-19.00
JóBarátok dalköre	Cs. 14-18-óráig
Harmonika zenekar	P. 17.30-20.00-ig
Andi Játsszóháza	Szo. 16.00-tól
Kiskertbarátok köre	minden hó első H: 17.00-20.00

### INGYENES PROGRAMOK

Soroksári Hagyományörző Vegyes Dalkör	Sz. 16.00-18.00
Paca kör -alkotóműhely	Sz. 14.30-tól
Fazekas játszóház kéthetente	Szo. 10-12-ig
Rádiós szakkör	Sz: 15.00-17.30
Soroksári Férfi Népdalkör	Cs: 17.00-19.00
Gyülekezet	Sz: 18.00, V: 9.00

### DECEMBERI ELŐZETES

Dec. 3.	18 óra	Pék bál
Dec. 4.	10-12.	Bababörze – az asztal használat díja: 1000 Ft

December 4.  
10-12-ig  
Mikulás játszóház a mézeskalács jegyében



Dec. 5.	17.30	Bucimikulás
Dec. 7.		Nyugdíjas pedagógus karácsony
Dec. 10.	9.30	Adventi játszóház és mamaszépészet az Erzsébet Királyné Szakközépiskola diákjaival. A belépés díjtalan!
Dec. 10.		A Német Nemzetiségi Táncegyesület Karácsonyváros gálaműsora
Dec. 11.	14 óra	Adventi kórustalálkozó Soroksári Férfi Népdalkör
Dec. 13.	16.00	Német nemzetiségi karácsony
Dec. 15.	14.30	Varázsfuvola – gyerekeknek Belépő: 750 Ft
Dec. 14.	15.00	Mindenki karácsonya
Dec. 17-18.		Galamb kiállítás
Dec. 21.	18.00	A Soroksári Otthon Theátrum karácsonyi gála műsora

December 31.  
20 órától hajnalig

Szilveszteri bál  
Belépő: 3800 Ft





## ADVENT

## SOROKSÁRON

November 26.	Nagyboldogasszony Plébánia Kórusa	Megnyitó - közös adventi gyertyagyújtás
November 30.	Táncsics Mihály Művelődési Ház	Juhász Ilony Mindennapra egy mese című mesejátéka meglepetés ajándékkal
December 1.	Mikszáth Kálmán Általános Iskola	Zenés-verses műsor: Ágh Tihamér: Adventkor; Gyarmathy Irén: Jőj el, Karácsony; Füle Lajos: Advent dala; John Lennon: Karácsonyi dala; Mikulás-váro tanc;
December 2.	Soroksári Otthon Theatrum Egyesület	Fehér karácsony - slágerek karácsony fényében
December 3.	Soroksári Pedagógus Kórus	Karácsonyi dalszokor: Paradicsom közepibe, A kis Jézus aranyalma, Csilingelő harangocskák, Csillagfényes csöndes éj, Aranyszárnyú angyal, Csendes éj Bárdos Lajos: A bölcsönél, Fischer Ottó: Harangszó, Handel: Örvendj világ, Mozart: Halleluja, Várnai Ferenc-Babits Mihály: Mindenik embernek, Sztára József: Kihajtott Jesse ága
December 4.	Soroksári Férfi Népdalkör	Karácsonyi dallamok - német nyelven
December 5.	Török Flóris Általános Iskola	Melódiák furulyán: Tekereg a szép, Hull a hó, Hull a hó is, Jingle Bells!, Pásztorok pásztorok, Mennyből az angyal, Kirje, kirje kisdedecke, Kis karácsony, A zöld fenyőág, Szent ünnep van; Mozart: Szánkózás, Karácsonyi csokor énekkari előadásban: Ó, gyönyörű szép, A szeleknek lengő szárnyán, Földön és égen, Vár minket most egy tiszta szó, Betlehemnek városában, Karácsony ünnepén Vers: Ady Endre: Karácsony
December 6.	Táncsics Mihály Művelődési Ház	Mikulás Soroksár utcáin
December 7.	Grassalkovich Antal Ált. Isk.	Karácsonyi dallamok énekkari feldolgozásban: Mozart: Hallelujah; Pásztor dal, Angyalok azt éneklék, Az angyal énekel, Gyönyörű nép
December 8.	Páneurópa Általános Iskola	Énekkar: Lehr András: Gyertyák, Presszer Gábor - Stevanovigy Dusán: Ünnepe, Chris Rea - Stevanovigy Dusan: Kell ott fen egy ország Máré András - Paréj Zoltán - Fábrián Tibor: Szent Karácsony éjjel, Csengettyű: Hull a pelyhes, Pásztorok, pásztorok, Ó gyönyörű szép
December 9.	"Pacsirta Klub" Egyesület	Karácsonyi szent énekek: Mennyből az angyal, Ó jaji ó jaji üdvözítő, Szállást keres a szent család; Vers: Mesze messze földön
December 10.	Soroksári Férfi Népdalkör	Karácsonyi dallamok - német nyelven
December 11.	Soroksári Otthon Theatrum Egyesület	A gyufaárús kislány - meseelőadás
December 12.	Táncsics Mihály Művelődési Ház	Juhász Ilony Mindennapra egy mese című mesejátéka meglepetés ajándékkal
December 13.	Fekete István Általános Iskola	Csengettyűs dallamok: Fanfár, Adventi dal; Advent - fény szimbolikája Füredi Lilla: Téli dal, Schumann: Des Abends részlet, „Havas hegyek...” részlet; Furulya duó; Ágoston Julián: Adventi koszorú részlet; Kosztolányi D.: Karácsony részlet Mentes Mihály: Várunk valakit; Bognár Szilvia (ének) Ady: Karácsony -megzenésített változata, Menekülés az Úrhoz Bognár Szilvia: népének; Toldalagi Pál: Emelj magasba... Zenék, idézetek "Az örömről, szeretetről, alázatról, kötelességről"; Juhász Gyula: Nincs halál - Gitárosok zenei játéka
December 14.	"Pacsirta Klub" Egyesület	Karácsonyi szent énekek: Betlehem kis dalocskában, Jézus ágyán nincsen paplan, Fel nagy örömrre: ma született, Csendes éj, Szent az éj
December 15.	Páneurópa Általános Iskola	Énekkar: Lehr András: Gyertyák, Presszer Gábor - Stevanovigy Dusán: Ünnepe, Chris Rea - Stevanovigy Dusan: Kell ott fen egy ország Máré András - Paréj Zoltán - Fábrián Tibor: Szent Karácsony éjjel, Csengettyű: Hull a pelyhes, Pásztorok, pásztorok, Ó gyönyörű szép
December 16.	Evangelikusok	Itt van a Te Advented - színelőadás
December 17.	Soroksári Otthon Theatrum Egyesület	Ünnepi várakozás - Halleluja
December 18.	Rozmaring Nyugdijas Egyesület	Karácsonyi dallamok harmonikai kísérettel: Csendes éj, Menyből az angyal, Dicsőség, Pásztorok, Ha elműlik karácsony
December 19.	Rozmaring Nyugdijas Egyesület	Karácsonyi dallamok harmonikai kísérettel: Mennyből az angyal, Szent Karácsony, Áldott éj, Hófehér jászol, Csendes éj
December 20.	Erzsébeti és Soroksári Szülők Egyesülete	Karácsonyi Történet
December 21.	Galambos János AMI	Handel: Tűzijáték szvit - 5 tétel fúvószenekari feldolgozásban
December 22.	Táncsics Mihály Művelődési Ház	Juhász Ilony Mindennapra egy mese című mesejátéka meglepetés ajándékkal
December 23.	Táncsics Mihály Művelődési Ház	Juhász Ilony Mindennapra egy mese című mesejátéka meglepetés ajándékkal

A műsorváltozás jogát fenntartjuk!



Eltakarják a szeméthegegyek a szép kilátást

## Őszi nagytakarítás

**Kétnapos tisztasági program keretében az első nap öt oktatási intézmény 200 tanulója segített iskolájuk, annak környékének takarításában. Másnap a Molnár-szigetet tisztították meg a szeméttől.**

A szemét és a veszélyes hulladék összegyűjtésében, illetve a faültetésben a nyugdíjasok, a civil szervezetek, a helyi képviselők és a kisebbségi önkormányzatok tisztségviselői is lelkesen részt vettek.

Szénási István kertészmérnök, kertészeti főmunkatárs tartott eligazítást a szeméthyűjtési útvonalról. A szeméthyűjtő zsákokat az önkormányzat biztosította.



Újtelepen 100 zsák szeméttel gyűjtött Preklerné Marton Ilona segítőivel



Mikó Imre és segítői

– A tisztasági napoknak másfél évtizedes hagyománya van a kerületben. Évente kétszer szervezünk ilyen megmozdulást. Az iskolák saját környezetüket takarítják, a felnőttek pedig elsősorban a Molnár-szigeten segítenek. Soroksár közterületein az idén közel ötszáz fát (gömbkőrist, gömbakácot, gömbszivart) és 3000 fagyal sövényt ültettek a lakosok közterületekre, illetve a saját ingatlanjaik elé, ami nagyon fontos a jó levegő érdekében. Fátelválasztási igényeket a képviselőknek adták le – mondta Geiger Ferenc polgármester.

– Látjuk és tapasztaljuk: sok a szemét. Sokan nem fizetik a szemét-

szállítási díjat és a felhalmozódott hulladékot közterületeken hagyják. A kerület meglehetősen nagy földterülettel rendelkezik, az emberek kiviszik a veszélyes hulladékot a szántóföldekre, az erdőszélre. Ezért a Hősök terén például külön gyűjtőpontot állítottunk fel, hogy ott adják le a használt akkumulátorokat, elemeket, a feleslegessé vált elektronikai alkatrészeket – tájékoztatott Egresi Antal alpolgármester.

Összesen négy ponton volt hulladékgyűjtés. A lakosságot a képviselő-testület és a civil szervezetek mozgósították.

A Molnár-szigetről elindult csoportok néhány óra alatt közel 80 köbméter szeméttel gyűjtötték össze. Soroksár-Újtelepen Preklerné Marton Ilona képviselő és segítői 100 zsákot töltöttek meg például műanyagflakonokkal, ruhaneművel.

Mikó Imre és segítői a Vezér utca - Bólyai utca - Vágóhid utca által határolt területen, valamint a kiserdőben tettek rendet. Ők fákat is telepítettek.

Az Erzsébet utca és a Könyves utca sarkánál lévő régi hídnál három civil szervezet, 8 köbméteres konténerrel töltött meg. Rábukkantak olyan nyomra is, amiből következtetni lehet a szemét „tulajdonosára”. Őket fel fogják keresni és felelősségre fogják vonni.

A tisztasági akcióból kivette részét dr. Bajuszné Veigli Katalin, Dobi Lászlóné és dr. Kolosi Ferenc képviselő is.

A Haraszti út környékén gyűlt össze a legtöbb szemét: megközelítően 25 köbméter.

**ILONKA MÁRIA**

Ha eldobtad a szeméted, megmondjuk belőle, ki voltál

## Előbb halásszuk össze a szeméttel, aztán pecázzunk!

**A Molnár-sziget Duna-parti részeire és a szigeti csúcokra látogatók időről-időre azzal szembesülnek, hogy a páratlan adottsággal rendelkező sziget környezeti értéke károsodik. Pedig a Soroksár legértékesebb területét határoló Duna part, a sziget déli és északi csúcsa jobb sorsra érdemes.**

Vélhetően a legtöbben nem tudják, hogy a sziget és környezete annak az európai ökológiai hálózatnak a NATURA 2000-nek a része, amely a természetes élőhely, az állat és növényvilág védelmének keresztül biztosítja a biológiai sokféleség megőrzését és hozzájárul a természeti környezet fenntartásához, helyreállításához.

A szemét, a hulladék és a nyereség egyértelműen vall a tulajdonosára. Közös érdekünk, hogy a Duna partját ne csúfítsuk tovább. Bízunk az emberi értelemben, és abban, hogy a tavasz eljövételével a legtöbb helyről eltűnnek az évek óta felhalmozódott nyereség lerakóhelyek. A horgászhelyeken hagyott szeméttől úgy le-

het olvasni, mint az állatnyomokból. Az egyik legjellemzőbb és leggyakrabban hátrahagyott horgászszemét az üres kukoricás konzervdoboz. Annyi szeméttel hagynak maguk mögött, hogy a szétdobált csikkek sajnos már fel sem tűnnek. A vízparti horgászhelyeken lévő szeméttel vélhetően a horgászok egy része hagyja hátra. Ők is sokfélék, többségük ismeri és be is tartja a horgászati rendjét.

Aki horgászengedéllyel rendelkezik tudja, a horgászrend nem írja elő, hogy szeméttel tilos. Azt viszont igen, hogy szeméttel helyen pecázni tilos. Ez azt jelenti, hogy mielőtt a horgász horgászfelszerelését kipakolná, és horgait bedobná kötelező a horgász helyen lévő hulladékot összegyűjteni és horgászat befejeztével azt magával vinni.

Az Együtt Soroksárrért Egyesület évente két alkalommal a kezdeményezéséhez csatlakozó ingatlan tulajdonosokkal együtt kitarítja a sziget északi csúcsán lévő kiserdőt, és összegyűjti a Duna partján lévő szeméttel. Legutóbb erre november közepén került sor.

## Szólítsák fel a rendre a tulajdonosokat!



Szeretném megosztani környezetünkkel kapcsolatos észrevételemet.

A Varga telepen lakom, egy többségében elhanyagolt, lelakott családi házas utcában. Szemét szúr az utca elején, a sorompónál lévő épületen lévő falfrka és a cégtábla, ami már nem az épületben működő vállalkozást jelzi.

A másik az utca képét rettentően rontja a járdát majdnem ellepő, derékig érő gaz. Ha az ingatlan nem lakják, akkor is lehetne a tulajdonost felszólítani a háza előtti utcarész rendbetételére.

Kérdésem, az önkormányzatnál van-e olyan felelős személy, akinek az a kötelessége, hogy a fentieket felügyelje és intézkedjen. Nem mindig pénz kérdése környezetünk rendben tartása. Rettentően lehangelő néhol a látvány. Nem mindegy mi veszi körül bennünket.

**DANICS TERI**



# Növényeink téli „üzem módban”



Leanderek a ház előtt és egy Amarillisz

Ilyenkor ősszel is van bőven még teendő a kertben. Előkészíthetjük például a talajt a jövő évre. A tél beállta előtt egy ásónyom mélységben érdemes felásni a talajt, az évelő ágyásokat viszont elég csak elgereblyézni és kigymolálni még a fagy beállta előtt. A benti virágokat is át kell állítani téli „üzem módra”. Az ásás során bedolgozhatjuk a talajba a szükséges trágyát, a komposztot a talaj felső részébe csak sekélyen célszerű elmunkálni.

– Így a növények már tápanyaggal teli talajba kerülnek tavasszal. Sőt, a talajforgatással a kártevők lárváit is kiforgatjuk – például a cserebogarat, drótférget –, amelyeket ezután a madarak boldogan felcsipegetnek – magyarázza dr. Fekete Szabolcs, a Budapesti Corvinus Egyetem Kertészettudományi Kar Kísérleti Üzem és Tan gazdaságának Dísznövénytermesztési Ágazat vezetője.

## TÉLI ZÖLDSÉGEK A KISKERTBEN

A zöldségeket és fűszernövényeket érdemes vetésszerűen ültetni, vagyis két vagy háromévente másik területre telepíteni. Azok a növények, amelyeket sok éven át ugyanoda ültetünk – ilyen például a paradicsom, paprika, zöldségek, de akár a dísznövények is – egy idő után annyira kiveszik a talajból a tápanyagot, hogy nem tudnak virágozni és teremni. A vetésszerű során mindig más növénycsoportot például káposztaféléket, hüvelyeseket, kukoricát, fűszernövényeket, gyökérzöldséget kell ültetni, így kevesebb kártevő marad a talajban, folyamatos lesz a tápanyagellátás a növények számára. Az erősebb

fagyokig a kelbimbó szépen terem és frissen lehet szedni a kertből. Hasonlóképpen a petrezselyem is szedhető, amely kétnyári növény. Ha télen kedvező az időjárás, akkor még nőhet a kertben friss petrezselyem.

Az évelő virágok és a kétnyáriak, mint az árvácska, nefelejcs, sárgaviola beültetve természetesen kint maradhatnak a kertben, teljesen télállóak.

## SZOBANÖVÉNYEK ÁPOLÁSA

Egyik szobanövény sem szereti a túlzott fűtést, de a nagy hideget sem. 10-15 Celsius fokon lehet a legjobban átteleltetni a dézsás növények többségét, úgymint a leandert, kínai rózsát, muskátlit.

A trópusi származásúak fűtött szobában 20 Celsius-fokon érzik a legjobban magukat. Nyáron ez utóbbi csoportot félárnyékban való rövid szoktatás után lehet napos helyen tartani a szabadban. Ilyen a sárkányfa, a pálmaliom és a szobai futóka.

– Télen nem szabad tápoldattal öntözni a növények zömét, mivel ha túl sok tápanyaghoz jutnak felnyúlnak, a szövetek lazák lesznek és így a gombák hamarabb megtámadják őket. Viszonylag keveset öntözzünk. Erre a legjobb megoldás, ha akkor látjuk el őket újabb vízáddal, amikor megszikkadt a növények földje. Minden szobai kedvencünk más és más öntözést kíván – tanácsolja a szakember.

A nagyon szép, hagymás amarillisz viszonylag nagy méreteket elérhet, 30-50 centiméter hosszú is lehet a virágzata.

A karácsonyi kaktuszt a bimbók megjelenése után nem mozgassuk. A mikulásvirág kifejezetten tápanyagigényes és vízigényes, állandó hőmérsékletű helyet kíván.

A ciklámen a hűvös szobák növénye, ilyenkor szokták a régi típusú ablakszárnyas ablakokban az ablaktáblák közé tenni. A jácint biztonságos hajtásához le kell utánozni a természetben zajló folyamatokat, amire 10-15 Celsius fok a legideálisabb hőmérséklet. Földbe ültethetjük, vagy jácintüvegbe tesszük, amelyet vízzel töltünk fel. A legtöbb növény fényes helyen szeret telelni, ilyen a muskátli és a leander is. A muskátlikat teletelés előtt célszerű megmetszeni.

IILONKA MÁRIA

## Zarándokút Altöttingbe

Nemrégiben zarándokutat tett Altöttingbe a Soroksári Svábok Független Egyesülete. Az út során kegyhelyeket és nevezetességeket kerestek fel. Először a Melki apátságot tekintették meg, majd XVI. Benedek pápa szülőházát Marktl-ban, Altötting-ben pedig a Jeruzsálemi Panorámát.



Sok látnivaló várta a zarándokokat

Szálláshelyünkön a Franziskushausban, kápolna is volt, így alkalmunk volt az elmélyülésre, imádkozásra.

Egy koncerten alkalmunk nyílt meghallgatni Kéri Mihály fiát, aki a Nürnbergi Operaház orgonaművésze.

Rövid városnézést követően Altöttingben a Gnadenkapelle-t (Kegytemplom) kerestük fel, ahol elhelyezték II. Lajos király szívét.

Passau-ban megnéztük a kolostort, ahová Boldog Gizella királynénkat temették, a Dómot, az Üvegmuzeumot és a kikötőt.

A Bazilikai misét követően, gyertyás körmeneten vettünk részt, majd vallásos énekeket énekeltünk németül és magyarul a Kegytemplomnál.

Hajóval átkeltünk Chiemsee szigetére, ahol II. Lajos király Herrenchimsee-i kastélyát néztük meg, amely a Versaillesi kastély mintájára épült.

Onnan visszatérve Altötting főterén sétáltunk és megnéztük a Magdalena templom mellett a férfi cserkészek templomát, illetve a környező templomokat.

Hazafelé megálltunk megnézni Salzburg városának néhány nevezetességét. Meghallgattuk a dóm harangjátékát, megtekintettük a belváros közepén a nagyon szép 350 éves temetőt, ahol szebbnél-szebb kripták és keresztelők találhatók. A temetővel szemben egy működő vízimalmot és egy vele egykorú pékséget is felkerestük.

Csodálatos utunkon odafelé rózsafüzért imádkoztunk, visszafelé egyházi énekeket énekeltünk magyarul és németül a Kéri Mihály által készített énekeskönyvből, Geburt Péter harmonika kíséretével.

Köszönjük a Német Kisebbség Önkormányzatnak, hogy a busz költségeinek támogatásával hozzájárultak ahhoz, hogy ilyen szép élményekben legyen részünk.

ZWICK JÓZSEF  
Elnök

## Sokszínű művelődési ház

A Páneurópa Általános Iskolában a médiaismeretek tantárgy keretében a nyolcadikos diákok Péhl Gabriella pedagógus irányításával kipróbálhatják – többek között – az interjú készítés technikáit is. Valter Vivien írását közöljük, aki a Tánics Mihály Művelődési Ház múltja, jelene után kutatott.

Gaál Ildikó a Tánics Mihály Művelődési Ház igazgatója dinamikus személyiség. A ház történetéről faggattam. Kiderült, ritkaságok is előbukkannak egy-egy leltár során.

**Mire használták az épületet mielőtt művelődési ház lett?**

– Mindig is emberek szórakoztatására használták, sokáig vendéglőként üzemelt.

**Maradtak nyomai a régi kinézetnek?**

– Igen, a pincében a színpadhoz vezető alagút boltíve megmaradt.

**A színházberlet mit foglal magába?**

– Ezt tulajdonképpen kiskolásoknak hirdettük meg. Négy előadásra és egy koncertre ad lehetőséget a bérlet.

**– Az idősebbek vagy a fiatalab-  
bak látogatnak el ide?**

– Leginkább 13 év alattiak és 50 év feletiek látogatnak minket. Naponta átlagosan ötvenre tehető a látogatók száma.

**– Most éppen leltároznak. Akad  
egy-két olyan tárgy ami nagy meglepetést okoz?**

– Hogyne! Néha mi magunk is meglepődünk milyen „kincsek” bukkannak elő, amiről addig nem is tudtunk. Találtunk már régi képeket, amik rég feledésbe merültek, de régi filmvetítő is előkerült már.

**– Hallottuk, hogy rendezőként is  
dolgozik. Mi volt a legutóbbi darabja?**

– János@vitez. Ez egy fajta interaktív előadás.

**– Mi miatt határozott úgy, hogy  
ilyen stílusban akar rendezni?**

– Úgy 11 éves korom körül a szüleimmel Szentendrén beültünk egy



Igyekeznek programjaikkal minél több érdeklődőt becsalogatni

előadásra. Mindenki várta, hogy kezdődjön, de e helyett bejelentették, hogy egy útban álló kocsi miatt nem tudják felállítani a díszletet, és a színészek sem tudnak jelmezbe bújni. A közönség mégis úgy döntött, megnézi az előadást. Vége lett az darabnak, a közönség állva tapsolt. Ezt követően kiállt a színpadra egy férfi és meglepetten a kocsi kulcsot. Nekem nagyon tetszett ez a fajta előadás. Gyakorlatilag azóta ért bennem a gondolat, hogy ha módomban lesz rá, én is szeretnék rendezni egy hasonló előadást.

VALTER VIVIEN



Soroksár Díszpolgára, „Soroksárért Érdemérem” kitüntetések adtak át

# Büszkék lehetünk tetteikre

A Soroksári Napok alkalmából az önkormányzat Soroksár Díszpolgára és „Soroksárért Érdemérem” kitüntetések adományozott a Soroksárért tevékenkedő, a kerületért sokat tevő polgároknak. Hárman közülük posztumusz kitüntető címben részesültek.

## SOROKSÁR DÍSZPOLGÁRA

DREXLER ANTAL  
(posztumusz)



Drexler Antal 1902. január 14-én született Soroksáron, régi, közsí-mert, köztisztviselői családban. 1921-ben elvégezte az Elektrotechnikai Szakiskolát, majd a Műszaki Akadémiát. 1945-ig Székesfővárosi főtisztként dolgozott az Elektromos Műveknél. 1927-ben kötött házasságot Holbig Rozinával, és három leánygyermekük született.

Ifjúságától fogva részt vett a Soroksári Tűzoltó Testület munkájában, amelynek 1930-tól 1945-ig a parancsnoka volt. A főváros ostroma alatt 1944 novemberétől 1945 februárjáig szinte éjjel-nappal szolgálatban volt Soroksár védelmében. 1945-ben koholt politikai vádak alapján 8 hónapra internálták, a Kádár-rendszer végéig egész családja megszenvedte az igaztalan meghurcoltatást.

Köztisztviselőként álló, elkötelezett soroksári polgárként élte életét, megbecsült vezetőségi tagja volt több közösségi, kulturális, társadalmi szervezetnek és a katolikus Egyháztanácsnak is.

1973. szeptember 27-én bekövetkezett haláláig Soroksáron lakott. Egész életén át kitartott hazája, hite, meggyőződése mellett. Elveit a jobb megélhetés érdekében sem adta fel.

PONGRÁTZ GERGELY  
(posztumusz)



Az 1956-os forradalom Corvin közti felkelőcsoportjának második, egyben utolsó főparancsnoka 1932. február 18-án az erdélyi Szamosújváron született. A családja 1944 októberében Szatmárba menekült. 1946-ban kerültek Soroksárra. Bácsalmáson dolgozott agrónomusként. Ott érte 1956. október 23-a.

Amikor megtudta, mi történik Budapesten, úgy érezte, ott van a helye. Erzsébetre érkezett, s másnap hajnalban bement a Corvin közbe, s ott is maradt az utolsó pillanatokig. Október 30-án közfelkiáltással választották meg főparancsnoknak.

A forradalom bukása után, 1956. november 28-án elhagyta Magyarországot. Ha itthon marad, felakasztják. Távollétében halálra ítélték.

Ausztriában, Olaszországban, Spanyolországban, majd Amerikában élt. Az emigrációban ébren tartotta '56 szellemét, könyvet írt a Corvin közről. 1990. március 12-én jött végleg haza, Magyarországra.

Hazatérte után kitüntették. Megkapta az '56-os Emlékérmét, katonai rangot nem fogadott el. Az '56-os Magyarok Világszövetsége elnökeként nem volt hajlandó megalkudni senkivel és semmiért. 1956 szabadságharca szent volt a számára. Kiállt a bajtársaiért, nem alkudozott. 2005. május 18-án érte a halál.

## „SOROKSÁRÉRT ÉRDEMÉREM”

ATKÁRI GYÖZŐ



Atkári Győző ifjú kora óta a közért dolgozik. 1975-től éveken át dolgozott „társadalmi munkában” a Soroksári Helytörténeti Gyűjtemény létrehozásán. Több mint egy évtizedig volt a Múzeum Baráti Kör titkára.

Nagy szervező. A rendszerváltás idején is rögtön lépett, és kezdeményezésével létrejött a Polgári Szövetség Soroksárért Egyesület, melynek elnöke lett. Tagjai korra, nemre és pártállástól függetlenül egy akarattal dolgoztak azon, hogy létrejöjjen Budapest XXIII. kerülete. Az egyesület első tevékenysége volt megmenteni a mai Galéria'13 épületét. Mindezek mellett, Budapesten elsők között szervezte meg a Soroksári Polgárörseget.

Több cikluson át volt önkormányzati képviselő, ahol fő tevékenysége az egészségügyi és szociális munka volt. A rázorultakat a legmesszebbmenőkig támogatta, ha kellett nemegyszer a „saját zsebéből” segített a bajbajutottakon.

Huszonegy órás szolgálatban dolgozik a Katolikus Egyház Szeretetszolgálat Soroksári Názáret Otthonában.

CZIROK FERENCNÉ



Czirik Ferencné 1981 óta dolgozik az államigazgatásban, életpályáját gyámügyi ügyintézőként kezdte az Óbuda-Békásmegyier Önkormányzat Polgármesteri Hivatalban.

1995-ben, Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzatának Polgármesteri Hivatala megalakulásakor sikeres pályázatával a bíráló bizottság személyét tartotta a legalkalmasabbnak az akkori Népjóléti Osztály vezetésére.

Rendkívüli szakmai tudása alapján az egészségügyi és szociális intézmények felügyeletét is munkaköri feladatként látta el, és fáradhatatlanul segítette, felügyelte a közfoglalkoztatásban dolgozókat is.

Munkáját a szakma és a lakosság szeretete, tisztelete, valamint a hivatal iránti elkötelezettség jellemezte. Vezetőként is emberséggel, nagy odafigyeléssel, jó munkaszervezéssel irányította osztályát.

A fővárosi kerületek viszonylatában elsőként szervezte meg és kiemelkedően magas szinten működtette a közfoglalkoztatást. Ennek köszönhetően családok száza jutottak munkához, megélhetéshez. A lakosság körében elterjedt, hogy segítőkészségére mindig lehet számítani. A munkakörén kívüli problémákkal is felkeresték, amiket segít megoldani.

MÉREI GYULA JÓZSEF  
(posztumusz)

Mérei Gyula József soroksári zenész – pedagógus 1928. december 25-én született Budapesten. Gimnáziumi tanulmányai befejezése után a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskolán Zene-énektanári Tanszakot végzett. 1950-54 között a Magyar Néphadsereg Művészegyüttesében oboista volt.

Ezt követően a soroksári Táncsics Mihály Általános Iskolában tanított. 1956-tól nyugdíjba vonulásáig a Sodronyos, mai nevén Mikszáth Kálmán Általános Iskolában tanított.

1989-től nyugdíjasként Dunaharaszttiban a Rákóczi Ferenc Általános Iskolában tanított, és ott alapított zeneiskolát lányával, Mérei Hildával. 2003-ban végleg nyugdíjba vonult. A Molnár-szigeti napközis tábornak hosszú évekig volt a vezetője.

Számtalan hazai és külföldi zene-pedagógus látogatta óráit, és tanulta a Kodály- módszert tőle. Munkásságát több fórumon is elismerték.

78 évesen a tanári munka öröme abbamaradt.

A tanítványok és a zene elkötelezett híve volt. Soroksár zenei élete büszke lehet rá.



Mérei Gyula József felesége vette át a kitüntetést



# Villa Negra a Táncsicsban

Szüreti bált tartott a Pacsirta Klub Egyesület a Táncsics Mihály Művelődési Házban. A klubtagok izgalommal készültek az őszi produkcióra, már nyáron hozzákezdtek a próbákhoz.

Friedrich Antalné Irénke, a szervezet vezetője számolt be a részletekről. Jelenleg 130 tagjuk van, a legidősebb 89, a legfiatalabb 60 éves.

Volt gyertyafény keringő Zsoldos Imre zenéjére, amit nyolcan táncoltak. Bár 70 év fölött nem olyan könnyű a forgás, azért a táncosoknak egyáltalán nem kellett szégyenkezniük. Kerekes Károlyné Ibolya koreografálta a bemutatót. Énekesekben sem volt hiány: operettekkel, örökzöld dallamokkal színesítették a programot.

Legnagyobb sikert a Villa Negra csárda című jelenete aratta. Friedrichné Irénke, az egyesület vezetője férjruhát öltött, miközben szerelmi bánatát panaszolta egy másik, szintén férjruhába bújt asszonynak. Aztán a két kesergőhöz csatlakoztak mások is, akik felkérték őket egy közös cigánytánra. Mondani sem kell,



A Villa Negra csárda táncos jelenete

hatalmas tapssal jutalmazták produkciójukat.

A színpadon őket követte Kossuth Gergő, aki operettet énekelt és táncolt. Horváth Gabriella örökzöldeket énekelt, Osváth Magda – a nyugdíjasok régi barátja - Huszka Jenő operettekét, slágereket adott elő.

A pacsirtások karácsony előtt fellépnek az adventi ünnepi sorozatban és a soroksári idősök otthonában.

Pesterzsébeten a Jahn Ferenc Dél-pesti Kórház pszichiátriai osztályán, de a Virág Benedek utcai idősök otthona is megismerheti a Villa Negra csárda történetét előadásukban.

– Míg mások a beigli sütik, mi az idősök otthonait járjuk népdalkörünkkel, hogy szebbé, boldogabbá tegyük az idősök, betegek karácsonyát – fogalmazott Friedrich Antalné Irénke.

IM

## Karácsonykor is együtt

A Rozmaring Nyugdíjas Egyesület december 9-én tartja hagyományos karácsonyát a Táncsics Mihály Művelődési Házban, amelyhez szponzori támogatást is kaptak.

Karácsonyi énekkel készül a Rozmaring énekkar. Velük együtt fellép Matus Mihály tárogató és Léka Klári énekesnő. A rendezvény ezúttal limitált, mivel csak 180-an férnek el a művelődési ház nagytermében. A vacsora után bált tartanak. Nieder Rudolfné, Tyúkanyó klubvezetőtől tudjuk, az idei lesz a szervezet fennállása óta a 19. közös karácsonyuk. A énekes nyugdíjas művészcsapat nemcsak ezen a napon csillogtatja meg tehetségét. December 17-től 20-ig a Hősök terén karácsonyi dalokat énekelnek. December 19-22. között, késő délutánonként Dicsőség a mennyben, Pásztorok, Ave Maria, Csendes éj, Menyeből az angyal, Kodály esti dala hallható majd előadásukban.

Szóelőnekesek: Léka Klári, Ulveczky István, Heszman Pál.

A klubtagok otthon süttött mézeskaláccsal kedveskednek majd azoknak a soroksáriaknak, akik advent idején kilátogatnak a Hősök terére, a közös ünnepvárásra.

ILMA

## Mi már nem a nevelőiben találkozunk!



Örömteli minden találkozás a kollégákkal

Régi barátok, munkatársak adnak egymásnak ismét randevút a Táncsics Mihály Művelődési Házban december 7-én a nyugdíjas közalkalmazottak karácsonyi ünnepén.

Több éves hagyománnyá nemesedett az egykori ötlet: a nyugdíjas éveiket töltő egykori pedagógusoknak, közalkalmazottaknak lehetőséget teremteni egy jóízű találkozóra. Nem csak az osztályfőnökök, a napközisek, de a dadusok és a karbantartók is eljönnek ilyenkor, hogy találkozzanak egymással. A szépen terített asztalnál jól esik a beszélgetés, ilyenkor előkerülnek az unokák fényképei, csakúgy, mint a régi sztorik, emlékek.

– Mindig más-más műsorról készülünk. Diákok, felnőttek is muzsikáltak már, mondtak verset, prózát ezen a rendezvényen. Felléptek nálunk azok a régi diákjaink, akik hírnévre tettek szert az élet valamely területén. Állandó vendégünk a Galambos János AMI fúvószenekara és a Soroksári Pedagógus Kórus. Az idei műsorról előzetesen nem árulok el még részleteket. Legyen meglepetés – mondta titokzatosan a szervező, Csallóközi Éva, a Soroksári Egységes Pedagógiai Szakszolgálat és Pedagógiai Szakmai Szolgáltató Intézmény szaktanácsadója.

Ami azonban nem titok: december 7-én, 14 órától várják azokat, akik rég nem látott kollégákkal szeretnének eltölteni néhány órát.

Sok nyugdíjast el szoktak hozni a segítőkész hozzátartozók, ismerősök, ám azok, akik nem tudják önállóan megoldani az utazást, volt intézményvezetőik juttatnak el számukra ajándékot és a jókívánásokat.

ÁGH ZSUZSA

es

Minden héten csütörtökön 17 órától  
egy óra Soroksárról

Ismétlés: a következő szerdáig  
17-23 óra között óránként

MOLNÁR SZOCIÁLIS BARÁTI TÁRSASÁG



# Seite der deutschen Minderheit

**Theodor Fontane: Spätherbst**

Schon mischt sich Rot in der Blätter Grün,  
Reseden und Astern im Verblühen,  
Die Trauben geschnitten, der Hafer gemäht,  
Der Herbst ist da, das Jahr wird spät.

Und doch (ob Herbst auch) die Sonne glüht-  
Weg drum mit der Schwermut aus deinem Gemüt!  
Banne die Sorge, genieße, was frommt,  
Eh Stille, Schnee und Winter kommt.

## TREFFEN DER DEUTSCHEN MINDERHEITENSELBSTVERWALTUNGEN

Ende Oktober wurde in dem Táncsics Kulturhaus ein Treffen der Budapester Deutschen Minderheitenselbstverwaltungen veranstaltet. Organisator des Programms war die Deutsche Selbstverwaltung der Hauptstadt. Am Anfang der Veranstaltung wurden die Gäste von der Vorsitzenden, Judit Bárkányi herzlich begrüßt. Danach stellten sich die Vertreter der Selbstverwaltungen vor und ein jeder hatte die Möglichkeit über das Nationalitätenleben, über die Traditionsbewahrung und Programme im eigenen Bezirk zu erzählen.

Nach dem gemütlichen Kennenlernen stellte Nikolaus Manninger den Schorokscharer Deutschen Tanzverein vor. Er sprach über die Geschichte und Auftritte des Tanzensembles. Danach lud er die Gäste zu einem Tanzhaus ein. Nach dem Tanzhaus wurde das Programm mit der wunderschönen Vorstellung der Tanzgruppe fortgesetzt. Die Gäste wurden auch reichlich bewirtet. Während der Bewirtung konnte man auch einen Film über das Leben der Tänzergemeinschaft besichtigen. Diese Veranstaltung erwies sich als eine gutgelungene Initiative. Alle Anwesenden kehrten in der Hoffnung des baldigen Wiedersehens nach Hause.

## NÉMET ÖNKORMÁNYZATOK TALÁLKOZÓJA

Október végén a Táncsics Mihály Művelődési Ház adott otthont a Budapesti Német Önkormányzat rendezvényének. A meghívott vendégek között köszönhető a fővárosi német kisebbségi önkormányzatok képviselőit. A rendezvény elején Bárkányi Judit, a Budapesti Német Önkormányzat elnök asszonya szívélyesen köszöntötte a megjelent vendégeket. Ezután egy kellemes hangulatú baráti beszélgetés keretében bemutatkoztak a kerületi képviselők és meséltek saját lakóhelyük német nemzetiségi életéről, hagyományörző programjairól.

Az ismerkedés után Manninger Miklós, a Soroksári Német nemzetiségi Táncegyesület koreográfusa bemutatta a táncsoportot és beszélt annak történetéről, fellépéseikről, majd meginvitálta a jelenlévőket egy rövid táncbába. A felpezsdítő táncbá után következett a táncegyesület remek műsora, amit zajos tapssal jutalmaztak a vendégek. Az este vendéglátással és egy rövid filmvetítéssel fejeződött be, mely a táncegyesület Művészetek Palotájában megrendezett jubileumi előadását idézte fel. A jól sikerült kezdeményezésnek remélhetőleg lesz folytatása. Ezen a napon mindenki kellemes élményekkel térhetett haza a mielőbbi viszontlátás reményében.

## BESUCH IN ZSÁMBÉKUND IN ETEK

Mitte Oktober unternommen die Mitglieder des Schorokscharer Ungarndeutschen Kulturvereins eine Reise nach Zsámbék und Etyek. Am Vormittag wurde die Gruppe von den Vertretern der Deutschen Minderheitenselbstverwaltung von Zsámbék im Gemeindehaus der Deutschen herzlich empfangen. Der Vorsitzende, János Bechtold erzählte den Schorokscharern über die Geschichte und Leben der Schwaben in Zsámbék. Nach diesem Empfang besichtigten wir das Wohnhaus des Heiligen Wendelin, das einzigartige Gebäude der schwäbischen Baukunst, wo die Besucher auch eine ortsgeschichtliche Sammlung bewundern können.



St. Wendelin-Haus in Zsámbék

Das Wohnhaus wurde um 1740 von einem der reichsten schwäbischen Bauern der Gegend, Melchior Keller erbaut. Das Heimatmuseum bekam seinen Namen von dem schönen Medaillon an der Vorderfront des Hauses, das den Schutzpatron der Hirten darstellt. In der reichen Sammlung werden nicht nur die außergewöhnliche Hand bemalte schwäbische Möbel, sondern auch Gebrauchsgegenstände und Trachten ausgestellt. Das bedeutendste Stück der Einrichtung ist ein Schrank aus dem Jahre 1874, dessen Bemalung und Verzierung die Traditionen der von der Gegend des Schwarzwaldes nach Zsámbék angesiedelten Deutschen bewahrt.

An den Wänden kann man die alten Photos des Heimatforschers Imre Zombori besichtigen. Das Programm der Schwabengemeinschaft wurde mit einem Besuch des Lampenmuseums und der berühmten Ruinenkirche fortgesetzt. Am Nachmittag fahren wir weiter nach Etyek, wo wir die Möglichkeit hatten das Haus der Schwaben zu besichtigen. Am Abend kehrten alle Mitglieder des Vereins mit schönen bleibenden Erlebnissen aber müde nach

## „WOLKEN AM MARTINTAG, DER WINTER UNBESTÄNDIG WERDEN MAG“

Am Martinitag feierte man früher noch einmal den Abschluss des wirtschaftlichen Arbeitsjahres, deshalb haben viele Dörfer an diesem Tag ihre Kirmes. Die Aussage „Martini kommt auf dem Schimmel geritten“ deutet nicht nur darauf hin, dass an diesem Tag gewöhnlich der erste Schnee fiel, sondern vor allem darauf, dass die kirchlichen Bilder den Heiligen so darstellen. Am 11. November, zu seinem Ehrentag, werden Gänse geschlachtet und gebraten. Die Kinder ziehen vielerorts mit Laternen und singen Martinslieder. In der Grassalkovich Grundschule legt man einen großen Wert auf die Traditionspflege.

In Rahmen des Volkskundeunterrichtes werden die Schüler unter anderen auch mit den verschiedenen ungarndeutschen Sitten und Bräuche bekannt gemacht. Zu den Klängen von Sankt-Martinslieder setzte sich am 11. November ein langer Zug aus kleinen Kindern und ihrer Eltern in Bewegung. Schon seit vielen Jahren ist der Umzug am Martinstag eine sehr beliebte Tradition in der Schule. Vom Schulhof ging es hinaus auf die Straße, zum Musikpavillon und danach um die Kirche. Die Kinder trugen ihre selbstgebastelten Lämpchen, die sie während der Technikstunden oder zu Hause mit Hilfe der Eltern anfertigten.

Beim Musikpavillon konnten die Teilnehmer des Umzuges und alle Anwesenden eine kleine Szene aus dem Leben des Heiligen Martins im Vortrag der Schüler der 4.b,c Klassen anschauen. Nach dem „Gänsesuchen“ in den Klassenzimmern wurden die Kinder mit Kakao und Kuchen bewirtet.

## ZUSAMMENGESTELLT VON KRISZTINA PÁL HOFFMANN

„Lichtlein, Lichtlein brenne  
heller als der Tag,  
weil die liebe Sonne  
nicht mehr scheinen mag.  
Hinter den dunklen Wolken  
will sie schlafen gehn,  
doch sie soll uns Kinder  
mit dem Lichtlein sehn.  
Seht unsere Laterne,  
sie leuchtet nah und ferne,  
sie strahlt mit hellem Schein  
weit in die Welt hinein.“

## H Í R E K

### Nemzetiségi karácsony

A Soroksári Német Kisebbségi Önkormányzat a Páneurópa Általános Iskola tanulóit és a nemzetiségi óvodások közreműködésével rendezte meg a hagyományos nemzetiségi karácsonyi ünnepséget, melyre szeretettel várnak minden kedves érdeklődőt december 13-án, 16 órától a Táncsics Mihály Művelődési Házba.

### Közmeghallgatás

A Soroksári Német Kisebbségi Önkormányzat képviselő-testülete december 13-án, 18 órától közmeghallgatást tart a Táncsics Mihály Művelődési Házban.



# Ismét megmozdult Soroksár!



Soha nem látott tömeg gyűlt össze a Hősök tere október 22-én a 14. Mozdulj Soroksár! rendezvényen. Közel ezer ember tolongott a kerület központjában.

A színpadon egymást váltották a színvonalas produkciók: aerobicosok, hip-hop táncosok, karatások, kempósok, taekwondosok, labdarúgók, teniszezők, evezősök.

Eközben a versenypályán folyamatosan kiélezett küzdelmeket figyelhetek a nézők.

Több mint 180-an választották ezen a napon a duatlont, a futóversenyeken 130-nál is többen álltak rajthoz. Így az összes résztvevők száma először lépte túl a háromszázat. Az indulók mellett az érdeklődők is most voltak a legtöbben.

Köszönet Soroksár önkormányzatának, Geiger Ferenc polgármesternek, Soroksár rendőreinek, polgároirainak, településőreinek, hogy biztosították az útvonalat. A Grassalkovich Antal Általános Iskolának a helyszín biztosításáért, a dolgozóknak a háttér munka elvégzéséért. A lelkes segítő csapatnak, akik reggeltől délutánig talpon voltak és az előkészületektől a lebonyolításon keresztül az elpakolásig. A versenyzőknek a felkészülésért és a szuper versenyért, a fellépőknek a kitűnő koreográfiáikért. Jeszenszky Rózsa sportreferensnek, aki koordinálta a sokrétű feladatokat.

Következő rendezvényünkre már mindenki élesítheti magát: 2012. április 21. Soroksári Sportszarnok.

**CSÖGÖR MARCELL**  
elnök, Grasi DSE, főszervező

## Kiemelt cél az utánpótlásképzés Tehetségek után kutattak

A Budapesti Súlyemelő Szövetség által életre keltett Utánpótlás Tehetségek kutatási versenysorozat idén a negyedik állomásához érkezett. Október 24-én a Mikszáth Kálmán Általános Iskolában tartották a főváros súlyemelés sportjának utánpótlás seregszemléjét.

Nagy volt a nyüzsgés az iskola tornatermében. Szokatlan módon igen fiatal „sportpalántákkal” is találkozhattunk.

– A sportélmény, a mozgás öröme kisgyermekkorától az idős korig fontos szerepet tölt be mindannyiunk életében. Kisiskolás korban

ti Súlyemelő Szövetség elnöke, a vendéglátó Soroksári Súlyemelő és Szabadidősport Egyesület elnöke és vezető edzője, aki megjegyezte: fontos feladat az egészségmegőrzés. Ebben a közösségi munkában nagy szerepet kell, hogy vállaljon Budapest súlyemelő sportja.



a fő cél a rendszeres testedzés, a sikerélmény és a győzelem ízének megismerése. A Budapesti Súlyemelő Szövetség kiemelt célként jelöli meg az utánpótlásképzést. Ennek immár hagyományosan a Mikszáth Kálmán Általános Iskola ad otthont, ahol Szabóné Makra Ágnes igazgató asszony és tantestülete segítségével ezen célokat meg tudjuk valósítani – mondta Szűcs Endre a Budapes-

– Nem a győzelem a fontos, mint ahogy a képek is elárulják, hanem a részvétel és a sporttevékenység által átélt pozitív élmény, amely kihat a jövő nemzedékének testi-leli fejlődésére.

Az eseményt szép számú érdeklődő tekintette meg, akiknek óriási élményt jelentett a nebulók csillogó szeme és öröme, melyet a gyakorlatok alatt és után láthattak rajtuk.

**KZS**

## Mozgásban vagyunk!

- A soroksári felnőtt labdarúgó csapat hazai mérkőzésére legközelebb november 26-án, 13 órától kerül sor. A Pénzügyőr SE-t fogadjuk a SORTE pályán (1239 Bp. Harasztói út 26.).
- A Sportszarnokban (1237 Bp. Szentlőrinci u. – Nyír u. sarok) november 23-án 10 órától II. Soroksári Óvodás Olimpia, november 26-án Országos Diákolimpia Karate verseny, kezdés 9.30, november 27-én pedig női – férfi kézilabda bajnokság lesz.
- Kerületi diákolimpia események: november 22. – Asztalitenisz a Mikszáth Kálmán Általános Iskolában, december 6. Mikulás Kupa –váltó verseny a Török Flóris Általános Iskolában, december 15. – Floorball bajnokság a Grassalkovich Antal Általános Iskolában.

## Soroksári versenyzők eredményei

**Lányok (8-12 évesek): arany minősítést ért el:** Csipkés Erika, Rigler Fanni, Kneifel Réka, Kazai Henrietta, **ezüst minősítést ért el:** Stáhl Dzsesszika

**Fiúk (6-8 évesek): arany minősítést értek el:** Juhász Dominik, Harasztivics Gergő, **ezüst minősítést ért el:** Juhász István, **bronz minősítést ért el:** Antal Kristóf, Kiss Róbert, Páder Gábor, Pali Zsolt.

**Fiúk (9-12 évesek): arany minősítést ért el:** Rakaczky Dávis, Barta Krisztián, Sárkány Máté, **ezüst minősítést ért el:** Barta Patrik, Kovács Dániel, **bronz minősítést ért el:** Kiss Renátó, Buri József, Hilarío Helder, Varga Csaba.

**Serdülők (13-15 évesek): arany minősítést ért el:** Gáspár Gergely.

## APRÓHIRDETÉSEK

**ELSŐ EMELETI ERKÉLYES**, komfortos 50 nm-es, galériázható lakás a Hősök tere 14.szám alatt eladó! Előnyei: kis rezsi, központi fűtés, biztonság! ÁRA 13 mFt. T: 06/70/560-5607

**ÜGYVÉDI IRODAKÉNT ÜZEMELT** helyiség a Hősök tere 8.szám alatt, vállalkozásnak, üzlet vagy iroda céljára kiadó! Tel.: 06/70/560-5607, vagy 06/1/282-7973 este

**IDŐS NÉNI VAGY BÁCSI GONDOZÁSÁT, és GYERMEKFELÜGYELETET** vállal Idősek otthonában dolgozó középkorú hölgy. Tel.: 06/30/454-4592

**HÁZÉPÍTÉS-FELJÚJTÁS A-Z-ig** garanciával. 10% nyugdíjas kedvezmény! Telefon: 06/30/97-76-357, vagy 06/30/71-11-031 www.gyefakft.hu

**FELJÚJTOTT HÁZRÉSZ KOCSIBEÁLLÁSSAL** eladó a fő úton! 33nm-es, 1 szoba összkomfort, gázfűtés, padlás, pince, kiskert. Közös ktg. nincs! lár: 8,5 mFt. 06/30/507-1787

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS**, falbontás nélküli szakszerű gépi tisztítás. Fábian István 06/20/317-0843

**MATEMATIKA – FIZIKA OKTATÁS, KORREKTÁLÁS** általános iskola felső tagozatos diákjai, középiskolások, egyetemisták részére. Érettségire, középiskolai és egyetemi felvételre való felkészítés több évtizedes tapasztalattal Pesterzsébet szívében. Mobil: 06/70/532-4476, web: www.lipovszky.hu, email: magantanar@lipovszky.hu

**DAJKA, KISGYERMEK felügyelő, GYERMEK-FELÜGYELŐ, GYÓGYPEDAGÓGIAI ASSZISZ-**

**TENS** képzés. Érdeklődni lehet: KASZAKÉPZŐ: 276-5918 (nyilv.tart.szám:01006404)

**10 db FALÉPCSŐ BOROVI FENYŐBŐL**, lépcsővédő szőnyegekkel, háztalalkítás miatt, szétszerelve, olcsón eladó,. Tel.: 06/209/386-813

**KARÁCSONYI AKCIÓK** a Személyre szóló Ajándékok Boltjában! Gravírozott, himzett, feliratozott, fényképről mintázott ajándékok, póló-, kerámia mintázás, üveg-, fa lézergravírozása, bélyegzőkészítés. Erzsébeten a Városháza bejáratával szemben. T.: 06-209-209-981 www.ringtex.hu

**BÁDOGOS, TETŐFEDŐ**, szigetelés, kéményfelújítás azonnal, garanciával! Telefon: 280-12-71, vagy 06/20/532-78-23

**VÍZVEZETÉK ÉS BERENDEZÉSI TÁRGYAK** felszerelése, javítása és cseréje, dugulás megszüntetése! Telefon: 284-8381

**REDŐNYÖS** munkák, készítés, javítás, fix és rugós szunyoghálók, gurtncsere. Telefon: 276-5827, 06/302/129-919

**MEGOLDÁS DÉLPESTI GYORSSZERVÍZ!** Mosógép, bojler, tűzhely, mikro, hűtő javítása 1 év garanciával! Ingyenes kiszállítás! 285-34-88 és 06/30/9-50-17-17 www.megoldasszerviz.hu

**REKLÁMTÁBLÁK, CÉGTÁBLÁK, NÉVTÁBLÁK**, világító kivitelben is. Feliratok, ábrák, dekoráció kirakatra, autóra, ingyenes látványtervvel! Lézergravírozás, bélyegző készítés. Embléma, logótervezés..T.:287-25-25, 06-209-209-981.